


Instruction Manual

HONEYWELL TOP FILL COOL MIST HUMIDIFIER MODEL HUL570 SERIES

GETTING TO KNOW YOUR COOL MIST HUMIDIFIER

Visible cool mist

- With ultrasonic humidification, a nebulizer vibrates at ultrasonic frequency, breaking water droplets into fine mist 
- Be careful not to over-humidify: Exceeding a 60% humidity level can cause condensation around unit, on walls and on surfaces; if this occurs, open a door and turn the humidifier off or to a lower setting



Humidity Level

- The ideal indoor humidity level is 40-60%
- Use a Honeywell Humidity Monitor (not included) to check your indoor humidity level

Demineralization Cartridge

- A demineralization cartridge, designed to fit in this humidifier, is available to help reduce white dust in areas with hard water.

Save these instructions for future reference.

Visit www.HoneywellPluggedIn.com or call **800-477-0457** for questions and information about this humidifier



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS HUMIDIFIER

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to people, including the following:

1. The humidifier should always be placed on a firm, flat, waterproof surface at least four feet (1.2m) away from bedside, 12 inches (30 cm) from the wall and out of reach of patients, children and pets. Be sure the humidifier is in a stable position and the power cord is away from heated surfaces and out of the way to prevent the humidifier from being tipped over.
2. The humidifier should not be left unattended in a closed room since **air could become saturated and leave condensation in front of unit, on walls and furniture.** Leave room door partly open. **Do not** aim Mist Outlet directly at children, walls or furniture.
3. Before using the humidifier, extend the cord and inspect for any signs of damage. **Do not** use the unit if the cord has been damaged. **Do not** operate with power cord coiled or with twist tie in place.
4. The humidifier has a polarized plug (one blade is wider than the other) as a safety feature. This plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **Do not** attempt to defeat this safety feature.

5. **CAUTION:** To avoid fire or shock hazard, plug the humidifier directly into a 120V AC electrical outlet. To avoid risk of fire, shock or personal injury **do not** use an extension cord or power strip.
6. The humidifier should always be unplugged and emptied when not in operation or while being cleaned. Shut off and unplug humidifier before moving. **Do not** move or tilt humidifier while it is in operation. Plug and unplug unit with dry hands. **Never** pull by cord.
7. **Do not** operate the humidifier without water. Turn off and unplug unit when tank is empty.
8. Humidifier requires regular cleaning. Refer to and follow cleaning instructions.
9. **Do not** operate outdoors; this humidifier is intended for indoor residential use only.
10. **Do not** cover or insert objects into any openings on the unit.
11. **Do not** block intake or output vents.
12. **Do not** attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this humidifier. Doing so will void your warranty.
13. **Do not** place in direct sunlight, high temperature areas or near computers or sensitive electronic equipment.
14. **Do not** touch the nebulizer while the unit is plugged in, as burns could result.
15. **Do not** add any medications (e.g. liquid inhalant, Vicks VapoSteam® or oils) into Mist Outlet, Water Reservoir or Water Tank.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

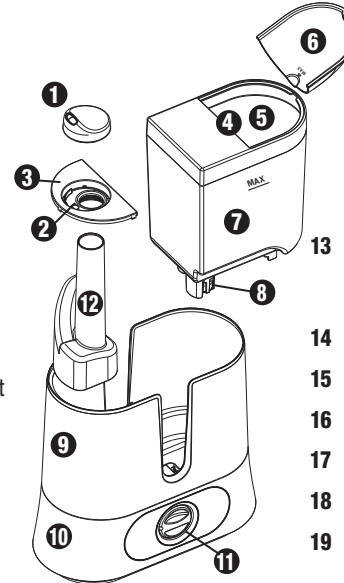
GETTING TO KNOW YOUR HUMIDIFIER

How It Works

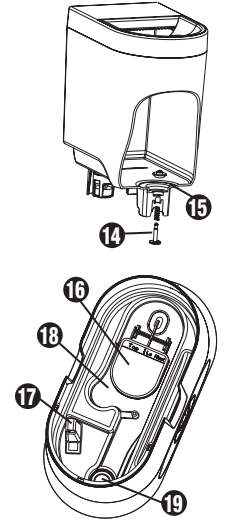
Water is released into the Reservoir when the Float Paddle engages the Plunger at the bottom of the Water Tank. A Nebulizer vibrates at ultrasonic frequency, breaking the water into a fine mist. The mist is quietly propelled by a fan up a vertical Mist Chamber to the Mist Outlet where the cool, visible mist enters the room. This humidifier will shut off when the water level is low or when the tank is removed from the base.

Components

- 1 Mist Outlet
- 2 Outlet Gasket
- 3 Outlet Cover
- 4 Tank Handle
- 5 Tank Opening
- 6 Tank Cover
- 7 Water Tank
- 8 Auto Shut-Off Float
- 9 Housing
- 10 Base
- 11 Power Knob
- 12 Mist Chamber



- 13 Demineralization Cartridge (included in some models)
- 14 Plunger
- 15 Tank Gasket
- 16 Float Paddle
- 17 Air Outlet
- 18 Water Reservoir
- 19 Nebulizer

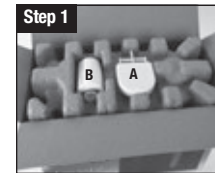


SETTING UP YOUR HUMIDIFIER

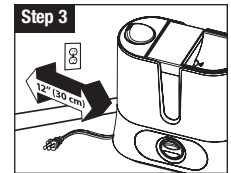
Unpack the Humidifier

Keep this instruction manual for reference.

1. Remove packaging materials. Locate **Float Paddle (A)** and set aside. This is required for operation.



2. Locate the **Demineralization Cartridge (B)** (included with some models) and set aside. This is optional for operation.
3. Remove twist tie and extend power cord. Place on a firm, level, water resistant surface a minimum of 12 inches (30 cm) from walls.

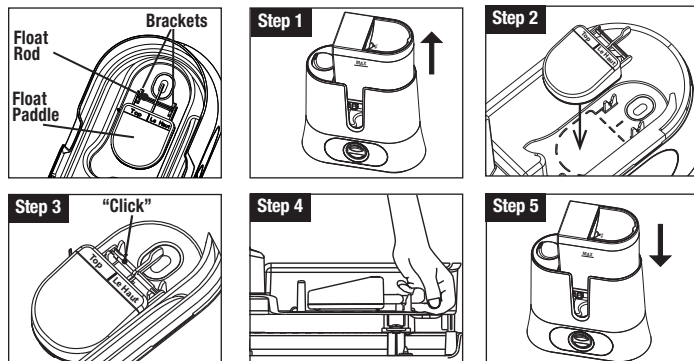


SETTING UP YOUR HUMIDIFIER (CONTINUED)

Float Paddle Installation – required for humidifier to operate

This humidifier uses a float system to regulate the water flow from the Tank to the Reservoir. The Float Paddle must be properly installed for the unit to operate. If not properly installed, water may not flow into the Reservoir or it may leak from the Base. The Float Paddle is designed to be easy to install and remove.

⚠ CAUTION: Improper placement of the Float Paddle could result in leaking or water not feeding to the Reservoir.



1. Remove Water Tank.
2. Line up Float Paddle with the float paddle shape on the bottom of the Reservoir.
3. Place Float Rod over both Brackets and press firmly until you hear it click into both Brackets.
4. Pull gently up on the Float Rod to be sure it doesn't pop out of the Brackets.
5. Replace Tank in Base.

If using the optional demineralization cartridge, see next section *Installing Demineralization Cartridge*.

Hard Water and White Dust

High mineral content in your water, also known as hard water, may cause a white mineral residue to accumulate on surfaces in the room near the humidifier. This mineral residue is commonly referred to as white dust. The higher the mineral content (hardness) of your water, the greater the potential that an ultrasonic humidifier may produce white dust.

White dust is not a result of a defect or flaw in the humidifier. It is a result of the amount of minerals suspended in the water you are using.

SETTING UP YOUR HUMIDIFIER (CONTINUED)

Installing Demineralization Cartridge – optional

If you live in a hard water area, the use of distilled water or a demineralization cartridge with tap water will help minimize the production of white dust. A Honeywell demineralization cartridge (HDC500) is included with some humidifier models. To install it:



1. Remove Tank Cover.
2. Press the Cartridge into the recessed area inside the Water Tank and twist to secure.
3. Fill Tank with water according to instructions in the next section, *Filling/Refilling the Water Tank*.

Note: With a new, dry cartridge, there may be a delay of a few minutes while the water begins to pass through the cartridge.

For best results, replace your Demineralization Cartridge every 20-30 fillings, or when you begin to notice white dust forming. For your convenience, write the month and day you installed the new cartridge on the top with a permanent marker.

To replace, twist the Cartridge and lift to remove. Dispose of in household trash. Replace with a new Honeywell HDC500 or Protec TWT500 Demineralization Cartridge (not available in Canada).

FILLING/REFILLING THE WATER TANK

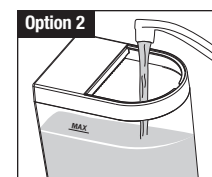
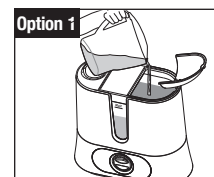
This humidifier holds a maximum of 1.25 gallons (4.7 liters) of water.

The Tank Cover is removable. You can fill the Tank with the Cover in place or with the Cover removed. Be sure to replace the Cover before using the humidifier to keep objects and debris out of the water.

The Tank can be filled in two ways:

Option 1: At the Humidifier

Option 2: At the Sink



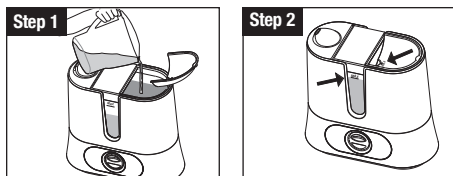
Both filling options can be performed with or without the Tank Cover in place.

Note: Ensure the Float Paddle has been placed correctly in the Reservoir before filling. See *Float Paddle Installation* instructions if necessary

Manufacturer will not accept responsibility for property damage caused by water spillage.

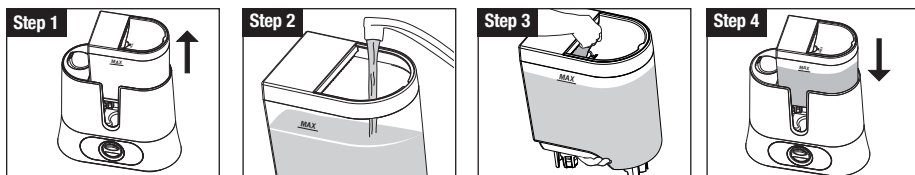
FILLING/REFILLING THE WATER TANK (CONTINUED)

Option 1: To Fill Tank at the Humidifier



1. Pour cool water from a pitcher or jug directly into Water Tank.
2. Fill to the MAX line marked on the outside of the Tank or to the MAX indicator on the Tank Cover. Replace the Tank Cover if it was removed for filling.

Option 2: To Fill Tank at the Sink



1. Grasp Tank Handle and lift Water Tank to remove from Base. Carry Tank to sink.
2. Fill Tank with cool water to the MAX line marked on the outside of the Tank or to the MAX indicator on the Tank Cover. Replace the Tank Cover if it was removed.
3. Carry Water Tank back to humidifier.

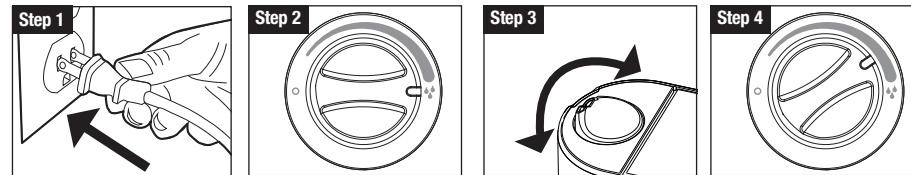
Note: The Tank should be carried using two hands; one hand on the Handle located on top of the Tank and other hand supporting the bottom of the Tank.

4. Replace the full Tank on the Base.

⚠ CAUTION: Use care when handling Water Tank to avoid unnecessary impact. Banging or dropping the Water Tank could result in damage to the Tank that may cause leaking.

USING YOUR HUMIDIFIER

How to Use



1. **Power:** With the Power Knob in the OFF position (O), plug humidifier into a polarized 120V outlet.

⚠ CAUTION: TO AVOID ELECTRIC SHOCK DO NOT PLUG HUMIDIFIER INTO OUTLET WITH WET HANDS.

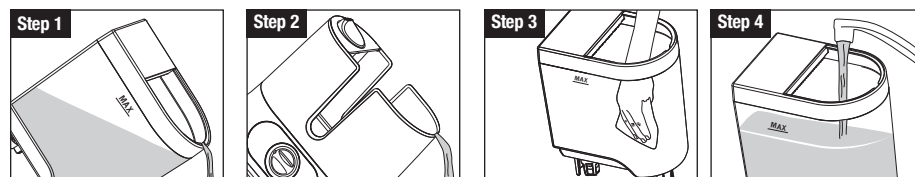
2. **Output:** Turn the Power Knob clockwise to highest setting.
3. Position humidifier to direct mist output away from walls, furniture and bedding. Mist Outlet can rotate 180° and is removable for cleaning.
4. **Humidity Level:** When a comfortable humidity level is reached, turn Power Knob to a lower setting. A comfortable humidity level is between 40-60%.

CONDENSATION: If you notice condensation on the walls, windows or around unit, your humidity level is too high. Turn humidifier off and open door to room.

To monitor your humidity level, use a humidity monitor such as the Honeywell HHM10B, HHM10 or H10C available at retailers or www.HoneywellPluggedIn.com.

Note: Auto shut off feature will activate when water runs out of the Tank or the Tank is removed from the unit. The auto shut off will not turn off the Power Knob light; it will just turn off the fan and nebulizer.

Daily Maintenance



1. Turn off, unplug and remove Tank Cover. Empty Water Tank.
2. Empty Reservoir by slowly pouring from the top of the Housing on the opposite side from the Mist Outlet and away from Power Knob. Wipe outside of housing to dry any water that may have escaped between Base and Housing.
3. Rinse Tank, wipe clean and dry with a soft cloth or paper towel.
4. Refill Water Tank with cool water according to *Filling/Refilling the Water Tank* instructions.

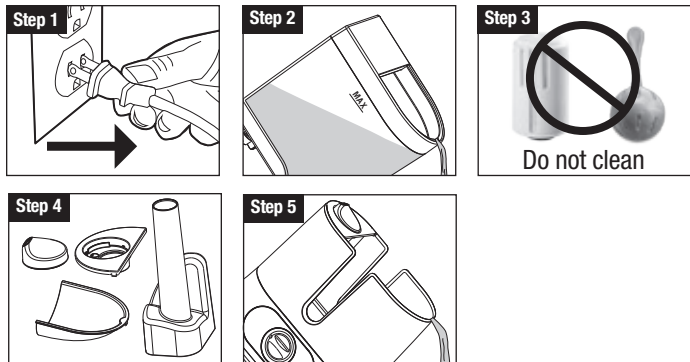
Note: Ensure the Float Paddle remains properly installed before filling. See *Float Paddle Installation* instructions if necessary.

⚠ CAUTION: Improper placement of the Float Paddle could result in leaking or water not feeding to the Reservoir.

CLEANING YOUR HUMIDIFIER

To keep your humidifier running efficiently, clean it regularly. Weekly cleaning is recommended. All maintenance should be done in the kitchen or bathroom on a water resistant surface near a faucet.

To properly clean your humidifier we recommend the separate processes of Scale Removal and Disinfecting. **These two processes must be performed separately.**



Before Cleaning

1. Turn off and unplug humidifier. Never clean the humidifier when it is running.
2. Remove Water Tank and Tank Cover. Empty water from Tank.
3. Remove accessories, including Demineralization Cartridge, from the Tank if being used. **Do not** clean accessories.
4. Remove Mist Outlet, Outlet Cover, Mist Chamber, and Tank Cover.

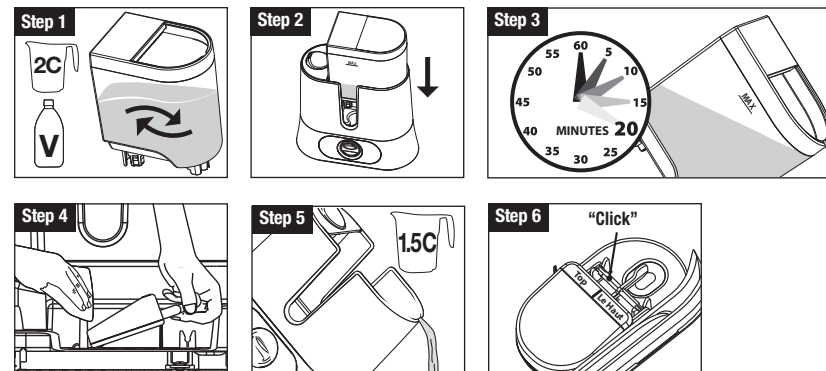
Note: These four components are dishwasher safe. They may be cleaned in the **Top Rack** of the dishwasher or by hand as noted in following instructions. **Do not place in the bottom rack of dishwasher.**

5. Holding the Base, empty water from Reservoir by slowly pouring from the top of the Housing on the opposite side from the Mist Outlet and away from the Power Knob. **The Float Paddle should remain firmly attached to the Brackets in the Reservoir.**

CLEANING YOUR HUMIDIFIER (CONTINUED)

Scale Removal

Follow steps 1-5 in *Before Cleaning* section, then follow the additional steps below.



1. Pour a minimum of 2 cups (.5 liters) of undiluted distilled white vinegar in the Water Tank. Gently swish vinegar around in the Tank to wet entire inside of Tank.
2. Place Tank on Base. Vinegar will drain into the Water Reservoir and loosen mineral buildup (scale) in the Reservoir and bottom of the Water Tank. There should be enough vinegar to cover the bottom of the Tank. If not using a dishwasher, the four removable components can be soaked in the Tank. Just add enough vinegar to cover the components in the Water Tank.
3. Soak for 20 minutes, then remove Water Tank and slowly empty vinegar into sink. Remove components placed in Tank. Rinse Tank and components with tap water until the smell of vinegar is gone.
4. Remove Float Paddle from Reservoir by lifting up on Float Rod and set aside. Wipe Nebulizer and Reservoir area with a soft cloth to remove loosened minerals.
5. Empty vinegar from the Reservoir by slowly pouring from the top of the Housing on the opposite side from the Mist Outlet and away from Power Knob. Pour 1.5 cups of water into Reservoir, lightly swish water and pour out. Repeat until smell of vinegar is gone. Avoid getting water into any openings in the Reservoir area by pouring from the top of the Housing on the opposite side from the Mist Outlet and away from Power Knob.

⚠ CAUTION: Do not submerge the Base in water. Doing so may damage the humidifier and void the warranty.

6. Place Float Paddle back in Reservoir, ensuring Float Rod is secured in brackets. For detailed instructions, refer to the *Float Paddle Installation* section.

⚠ CAUTION: Improper placement of the Float Paddle could result in leaking or water not feeding to the Reservoir.

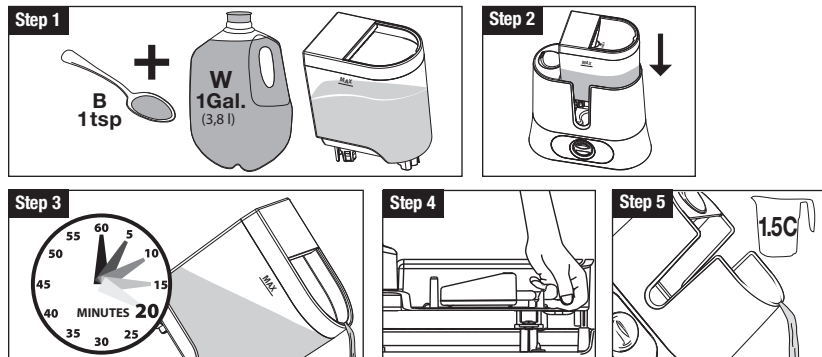
Wipe outside of housing to dry any water that may have escaped between Base and Housing.

CLEANING YOUR HUMIDIFIER (CONTINUED)

Disinfecting

Follow steps 1-5 in *Before Cleaning* section, then follow the additional steps below.

Note: Bleach may stain clothes. It is recommended that you wear rubber gloves during this process to protect your hands.



1. Mix 1 gallon (3.8 L) of water with 1 teaspoon of bleach. Pour the bleach solution into the Tank.
Note: Using more than 1 teaspoon of bleach to 1 gallon (3.8L) of water may result in damage to the humidifier.
2. Place Tank on Base. Bleach solution will drain into the Water Reservoir. If not using a dishwasher, the Mist Outlet, Outlet Cover, Mist Chamber and Tank cover can be soaked in the Tank. Just add additional bleach solution to cover the components in the Water Tank.
3. Soak for 20 minutes, then remove the Water Tank and slowly empty bleach solution into sink. Remove components placed in Tank. Rinse Tank and components with tap water until the smell of bleach is gone.
4. Remove Float Paddle from Reservoir by lifting up on Float Rod and set aside.
5. Empty bleach solution from the Reservoir by pouring from the top of the Housing on the opposite side from the Mist Outlet and away from Power Knob. Pour 1.5 cups of water into Reservoir, lightly swish water and pour out. Repeat until smell of bleach is gone. Avoid getting water into any openings in the Reservoir area by pouring from the top of the Housing on the opposite side from the Mist Outlet and away from Power Knob.

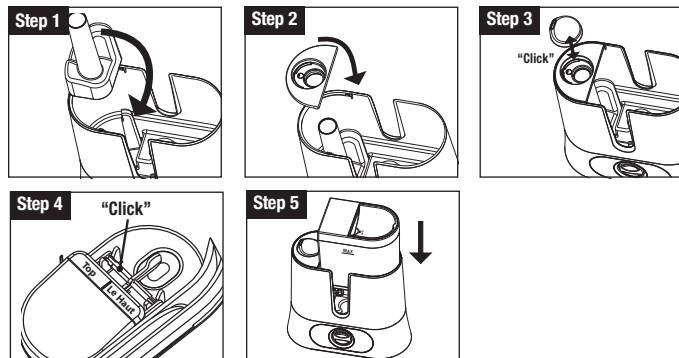
⚠ CAUTION: Do not submerge the Base in water. Doing so may damage the humidifier and void the warranty.

Wipe outside of housing to dry any water that may have escaped between Base and Housing.

CLEANING YOUR HUMIDIFIER (CONTINUED)

Reassembling

After descaling and disinfecting, follow these steps to reassemble the unit:



1. Place Mist Chamber over Air Outlet.
 2. Place Outlet Cover on top of Mist Chamber and lightly press down until it clicks into place and sits fully seated on the Housing.
 3. Place Mist Outlet into the recess in the Outlet Cover, lining up the opening in the Outlet with the circle graphic on the Outlet Cover. Press down until you hear a click. This ensures Mist Outlet is positioned properly.
 4. Ensure Float Paddle is installed correctly. Line up Float Paddle with the float paddle shape on the bottom of the Reservoir. Place Float Rod over both Brackets and press firmly until you hear it click into both Brackets. Pull gently up on the Float Rod to be sure it doesn't pop out of the Brackets.
- ⚠ CAUTION: Improper placement of the Float Paddle could result in leaking or water not feeding to the Reservoir.**
5. Replace Tank Cover and place Tank back onto Base.

End of Season Cleaning and Storage

Follow the cleaning instructions when the humidifier will not be used for at least one week, or at the end of the season.

At the end of the season, remove any accessories and discard. Allow the humidifier and all components to dry completely before storing.

DO NOT store humidifier with water inside the Reservoir or Water Tank.

Pack unit safely and store in cool, dry location.

TROUBLESHOOTING

If your humidifier is not working properly, refer to the following:

Problem	Possible Cause	Solution
Water is not draining into Reservoir	Plunger is stuck	Push and release Plunger to be sure it is moving freely
	Float Paddle not installed correctly	Check Float Paddle and ensure it is placed securely in brackets
	Demineralization Cartridge not allowing water to flow	Uninstall Demineralization cartridge, shake a few times, and re-install
Power light is on but little or no mist is released	Water Tank is empty	Fill Water Tank
	Power Knob is set too low	Turn the Power Knob clockwise (right) to increase output
	Hardened minerals on the nebulizer	Clean Nebulizer (refer to Cleaning instructions)
	Mist Chamber is not installed	Verify that all components are installed properly
Water leaking from Base or Reservoir	Float Paddle not placed correctly	Ensure Float Rod is secured in Brackets
	Plunger is damaged	Contact Consumer Relations
	Plunger is sticking	Push and release Plunger to be sure it is moving freely
	Tank is cracked	Inspect tank for damage; contact Consumer Relations
	Plunger may have foreign material stuck under the Tank Gasket	At sink, push and release Plunger system so water may flow.

Note: Keeping this unit clean from mineral deposits normally contained in water supply will improve the efficiency and operation of this unit.

***Note:** It is normal to see some mist escape around the Mist Outlet when the unit first starts and the Mist Outlet is dry.

For additional troubleshooting help, call Consumer Relations at 800-477-0457.

TROUBLESHOOTING (CONTINUED)

Problem	Possible Cause	Solution
Mist is coming out from bottom of Mist Outlet*	Mist Outlet not properly installed	Remove and replace Mist Outlet into the recess in the Outlet Cover and press down until you hear a click
	Outlet Gasket is missing	Contact Consumer Relations
Outlet Cover will not sit securely on Housing when reassembling after cleaning	Outlet Gasket was removed for cleaning and not securely replaced in Outlet Cover	Be sure Gasket fits tightly in Outlet Cove
Mist is escaping from the area between the tank and housing, in addition to the mist outlet	Outlet Gasket is missing	Replace Gasket if it was removed for cleaning or contact consumer relations for a replacement
Humidifier shuts off	Water Tank is empty	Fill the Tank with Water
	Float Paddle is not installed properly	Check that the Float Paddle is secured in Brackets
White Dust accumulating on surrounding surfaces	Using tap water in your humidifier in hard water areas	Use distilled water or use a Honeywell HDC500 or Protec TWT500 demineralization cartridge
	If using, Demineralization Cartridge has reached life expectancy	Replace Demineralization Cartridge
Condensation on windows and walls or area around humidifier is damp	Mist intensity is set too high for room size or pre-existing humidity level	Decrease mist output to a lower setting or open door to the room
	Humidifier may be too close to wall or window	Move humidifier away from wall or point Mist Outlet away from wall or window

ACCESSORIES

To help you get the most out of your humidifier experience, consider these helpful accessories:

Demineralization Cartridge

Helps prevent white dust in hard water areas.
Honeywell HDC500



Humidity Monitor

Displays relative humidity and room temperature so you can maintain a comfortable humidity level in your home
Honeywell HHM10, HHM10B, H10C



Protec Cleaning Ball or Fish

Keeps your humidifier cleaner longer.
Kills up to 99% of odor causing bacteria.
Protec PC1V1, PC2V1, PC1F
For Canada only: Protec PC-1C



Available at retailers or www.HoneywellPluggedIn.com.

2 YEAR LIMITED WARRANTY

You should first read all instructions before attempting to use this product.

A. This 2 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **KAZ IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

- B.** At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship.
- C.** This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.
- D.** This warranty does not cover the filters, pre-filters, UV bulbs or other accessories (if included) except for material or workmanship defects.

Call us toll-free at 1-800-477-0457 or e-mail: consumerrelations@kaz.com

Please be sure to specify a model number located on the box and the back and bottom of your unit.

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN THE PRODUCT TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE PRODUCT OR PERSONAL INJURY.

CONSUMER RELATIONS

For questions, technical support or to order replacement parts, contact Consumer Relations.

Call us toll-free at: 1-800-477-0457
Hours: Mon-Fri 8:00AM-7:00PM EST
Email: consumerrelations@kaz.com

Or visit our website at: www.HoneywellPluggedIn.com

Please be sure to specify Model number HUL570.

SPECIFICATIONS

Electrical rating: 120V, 60 Hz.

Capacity: 1.25 gallons (4.7 L)

If you experience a problem, please contact Consumer Relations. Do not return this humidifier to the original place of purchase.

Do not attempt to open the motor housing or tamper with the Power Knob yourself. Doing so may void your warranty and cause personal injury or damage to the product.

FCC INFORMATION

This device complies with Part 18 of the FCC rules.

⚠ Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply within the limits for Consumer ISM equipment, pursuant to Part 18 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference with radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio TV technician for help.

Manuel d'instructions

HUMIDIFICATEUR À VAPEUR FROIDE À REMPLIR PAR LE HAUT HONEYWELL

MODÈLE DE LA SÉRIE HUL570

APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE HUMIDIFICATEUR À VAPEUR FROIDE

Vapeur froide visible

- Avec une humidification ultrasonique, un nébuliseur vibre à une fréquence ultrasonique, fragmentant les gouttelettes d'eau en une fine bruine
- Faites attention de ne pas trop humidifier : Un taux d'humidité de plus de 60 % peut causer de la condensation autour de l'appareil, sur les murs et sur les surfaces; si cela se produit, ouvrez une porte et éteignez l'humidificateur ou baissez le réglage



Taux d'humidité

- Le taux d'humidité intérieure idéal est de 40 à 60 %
- Utilisez un hygromètre Honeywell (non inclus) pour vérifier votre taux d'humidité intérieure

Cartouche déminéralisante

- Une cartouche déminéralisante, conçue pour s'insérer dans cet humidificateur, est disponible pour aider à réduire la poussière blanche dans les régions où l'eau est dure.

Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

Visitez www.HoneywellPluggedIn.com ou appelez au **1 800 477-0457** si vous avez des questions ou besoin d'information à propos de cet humidificateur



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ET CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER CET HUMIDIFICATEUR

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours prendre certaines précautions élémentaires pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure, notamment les mesures suivantes :

1. L'humidificateur doit toujours être placé sur une surface rigide, plane et étanche à au moins quatre pieds (1,2 m) du lit, à 12 pouces (30 cm) du mur et hors de portée des patients, des enfants et des animaux de compagnie. Assurez-vous que l'humidificateur est en position stable et que le cordon d'alimentation est éloigné des surfaces chauffantes et n'entrave pas le passage afin d'éviter que l'appareil renverse.
2. L'humidificateur ne doit pas être laissé sans surveillance dans une pièce fermée parce que l'air pourrait devenir saturé et laisser de la condensation devant l'appareil, sur les murs et les meubles. Laissez la porte de la pièce partiellement ouverte. **N'orientez pas** l'orifice de la vapeur directement sur les enfants, les murs ou les meubles.
3. Avant d'utiliser l'humidificateur, déroulez le cordon et examinez-le pour vous assurer qu'il n'est pas abîmé. **N'utilisez pas** l'appareil si le cordon est abîmé. **Ne le faites pas fonctionner** si le cordon est enroulé ou s'il y a des nœuds.
4. Par mesure de sécurité, l'humidificateur est muni d'une fiche polarisée (une des deux broches est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut s'insérer que d'une seule manière dans une prise polarisée. Si les broches n'entrent pas complètement dans les trous de la prise, tournez la fiche dans l'autre sens. Si elles n'entrent toujours pas, appelez un électricien qualifié. **N'essayez pas** d'altérer ce dispositif de sécurité.

5. **⚠ MISE EN GARDE :** Pour éviter les risques d'incendie ou les chocs électriques, branchez l'humidificateur directement dans une prise électrique de 120 volts. Pour éviter les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, **n'utilisez pas** de rallonge électrique ou multiprise.
6. L'humidificateur doit toujours être débranché et vide lorsqu'il ne fonctionne pas ou pendant qu'il est nettoyé. Éteignez et débranchez l'humidificateur avant de le déplacer. **Ne déplacez pas** ou ne penchez pas l'humidificateur pendant qu'il fonctionne. Branchez et débranchez l'humidificateur avec les mains sèches. **Ne tirez jamais** sur le cordon.
7. **Ne faites pas** fonctionner l'humidificateur sans eau. Éteignez et débranchez l'appareil lorsque le réservoir est vide.
8. L'humidificateur doit être nettoyé régulièrement. Consultez et suivez les instructions de nettoyage.
9. **Ne faites pas** fonctionner l'appareil à l'extérieur; cet humidificateur n'est conçu que pour un usage résidentiel à l'intérieur.
10. **Ne couvrez pas** et n'insérez aucun objet dans les orifices de l'appareil.
11. **Ne bloquez pas** les entrées ni les sorties d'air.
12. **N'essayez pas** de réparer ou d'ajuster une fonction électrique ou mécanique sur cet appareil, sous peine d'annulation de votre garantie.
13. **Ne placez pas** l'appareil directement sous les rayons du soleil, à un endroit où la température est élevée ou près d'ordinateurs ou d'équipement électronique sensible.
14. **Ne touchez pas** le nébuliseur lorsque l'appareil est branché, parce que vous pourriez vous brûler.
15. **N'ajoutez pas** de médicaments (par ex. un médicament liquide à inhaler, du Vicks VapoSteam^{MD} ou des huiles) dans l'orifice de la vapeur, le réservoir d'eau ou la cavité.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

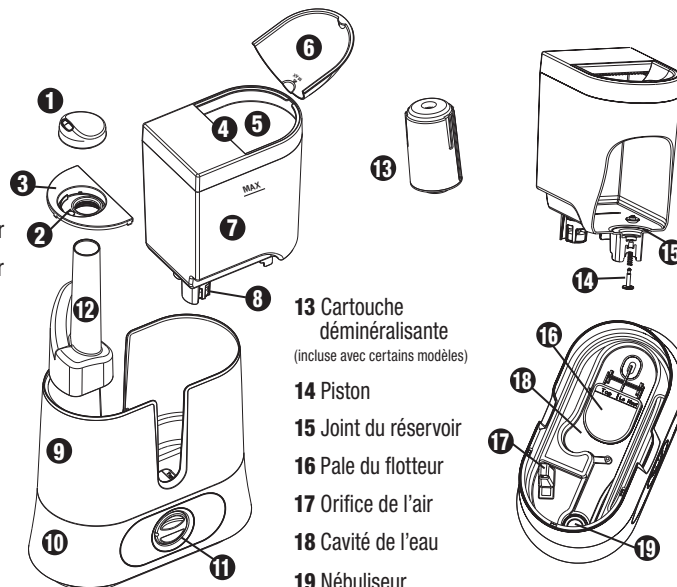
APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE HUMIDIFICATEUR

Fonctionnement

L'eau est déversée dans la cavité lorsque la pale du flotteur engage le piston dans le fond du réservoir d'eau. Un nébuliseur vibre à une fréquence ultrasonique, fragmentant l'eau en une fine brume. La brume est silencieusement propulsée par un ventilateur vers le haut vers une chambre de vapeur jusqu'à l'orifice de la vapeur où la vapeur froide, visible entre dans la pièce. L'humidificateur s'éteindra lorsque le niveau d'eau est bas ou lorsque le réservoir est enlevé de la base.

Composantes



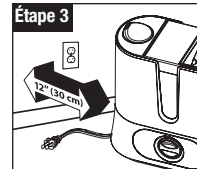
- 1 Orifice de la vapeur
- 2 Joint de l'orifice
- 3 Couvercle de l'orifice
- 4 Poignée du réservoir
- 5 Ouverture du réservoir
- 6 Couvercle du réservoir
- 7 Réservoir d'eau
- 8 Flotteur de fermeture automatique
- 9 Boîtier
- 10 Base
- 11 Bouton de mise en marche
- 12 Chambre de vapeur
- 13 Cartouche déminéralisante (incluse avec certains modèles)
- 14 Piston
- 15 Joint du réservoir
- 16 Pale du flotteur
- 17 Orifice de l'air
- 18 Cavité de l'eau
- 19 Nébuliseur



INSTALLATION DE VOTRE HUMIDIFICATEUR

Déballiez l'humidificateur

Conservez le manuel d'instructions pour référence.

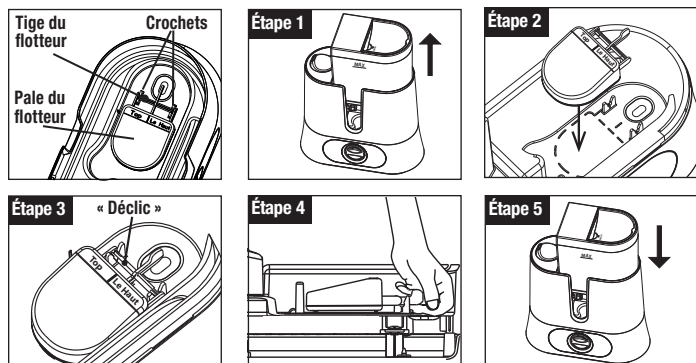
1. Enlevez l'appareil de l'emballage. Trouvez la **Pale du flotteur (A)** et mettez-la de côté. Celle-ci est nécessaire pour faire fonctionner l'appareil.
 
2. Trouvez la **Cartouche déminéralisante (B)** (incluse avec certains modèles) et mettez-la de côté. Celle-ci est optionnelle pour faire fonctionner l'appareil.
 
3. Enlevez le lien torsadé et déroulez le cordon d'alimentation. Placez l'appareil sur une surface rigide, plane et étanche à au moins 12 pouces (30 cm) du mur.
 

INSTALLATION DE VOTRE HUMIDIFICATEUR (SUITE)

Installation de la pale du flotteur – nécessaire pour faire fonctionner l'humidificateur

Cet humidificateur est doté d'un système de flotteur pour réguler le débit d'eau du réservoir à la cavité. La pale du flotteur doit être bien installée pour que l'appareil fonctionne. Si elle n'est pas bien installée, il se peut que l'eau ne s'écoule pas dans la cavité ou qu'il y ait des fuites de la base. La pale du flotteur est conçue pour être facile à installer et à enlever.

⚠ MISE EN GARDE : Si vous ne placez pas correctement la pale du flotteur, vous pourriez avoir des fuites d'eau ou l'eau ne se rendrait pas à la cavité.



1. Enlevez le réservoir d'eau.
2. Alignez la pale du flotteur avec la forme de la pale du flotteur dans le fond de la cavité.
3. Placez la tige du flotteur au-dessus des deux crochets et appuyez fermement jusqu'à ce que vous entendiez un déclic dans les deux crochets.
4. Soulevez doucement la tige du flotteur afin de vous assurer qu'elle ne sort pas des crochets.
5. Remplacez le réservoir dans la base.

Si vous utilisez la cartouche déminéralisante optionnelle, voyez la section suivante *Installation de la cartouche déminéralisante*.

Eau dure et poussière blanche

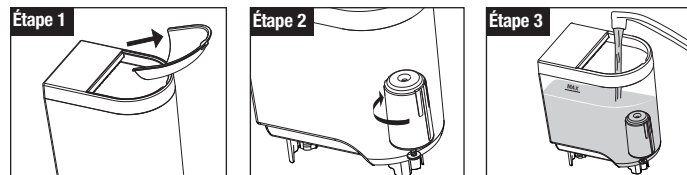
Une teneur élevée en minéraux dans votre eau, aussi connue comme étant de l'eau dure, peut causer l'accumulation d'un résidu minéral blanc sur les surfaces dans la pièce près de l'humidificateur. Ce résidu minéral est généralement appelé poussière blanche. Plus la teneur en minéraux de votre eau est élevée (dureté), plus grande est la possibilité qu'un humidificateur ultrasonique produise une poussière blanche.

La poussière blanche n'est pas un défaut dans l'humidificateur. C'est le résultat de la quantité de minéraux suspendus dans l'eau que vous utilisez.

INSTALLATION DE VOTRE HUMIDIFICATEUR (SUITE)

Installation de la cartouche déminéralisante – optionnelle

Si vous vivez dans une région où l'eau est dure, l'utilisation d'eau distillée ou d'une cartouche déminéralisante avec l'eau du robinet aidera à minimiser la production de poussière blanche. Une cartouche déminéralisante Honeywell (HDC500) est incluse avec certains modèles d'humidificateur. Pour l'installer :



1. Enlevez le couvercle du réservoir d'eau.
2. Pressez la cartouche dans le renforcement à l'intérieur du réservoir d'eau et tournez pour la fixer en place.
3. Remplissez le réservoir d'eau selon les instructions à la section suivante, *Remplissage du réservoir d'eau*.

Remarque : Dans le cas d'une nouvelle cartouche sèche, il peut y avoir un délai de quelques minutes avant que l'eau commence à passer à travers la cartouche.

Pour de meilleurs résultats, remplacez votre cartouche déminéralisante après 20 à 30 remplissages, ou lorsque vous commencez à remarquer la formation d'une poussière blanche. Pour vous faciliter la tâche, écrivez le jour et le mois où vous avez installé une nouvelle cartouche sur le dessus de l'humidificateur à l'aide d'un marqueur permanent.

Pour remplacer la cartouche, tournez-la et soulevez-la pour l'enlever. Jetez-la dans les ordures ménagères. Remplacez-la par une nouvelle cartouche déminéralisante Honeywell HDC500 ou Protec TWT500 (non disponible au Canada).

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

Cet humidificateur contient un maximum de 1,25 gallon (4,7 litres) d'eau.

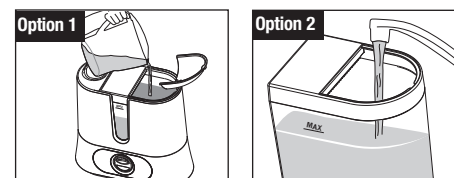
Le couvercle du réservoir est amovible. Vous pouvez remplir le réservoir avec le couvercle en place ou avec le couvercle enlevé. N'oubliez pas de replacer le couvercle avant d'utiliser l'humidificateur pour qu'aucun objet ou débris ne tombe dans l'eau.

Le réservoir peut être rempli de deux façons :

Option 1 : Dans l'humidificateur Option 2 : Dans l'évier

Les deux options de remplissage peuvent être effectuées avec ou sans le couvercle du réservoir en place.

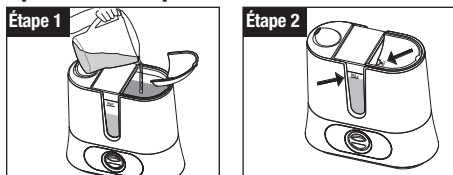
Remarque : Assurez-vous que la pale du flotteur a été placée correctement dans la cavité avant de le remplir. Voir les instructions *Installation de la pale du flotteur* s'il y a lieu.



Le fabricant n'acceptera pas la responsabilité des dommages à la propriété causés par un déversement d'eau.

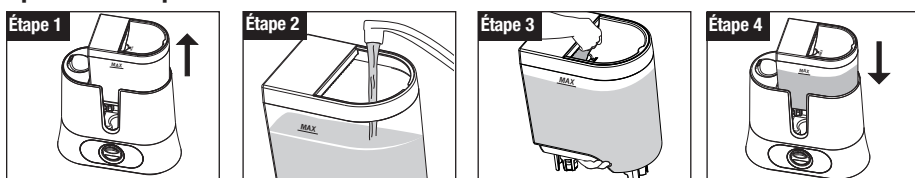
REPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU (SUITE)

Option 1 : Remplir le réservoir dans l'humidificateur



1. Versez de l'eau froide d'un pichet ou d'une carafe directement dans le réservoir d'eau.
2. Remplissez jusqu'à la ligne MAX marquée à l'extérieur du réservoir ou jusqu'à l'indicateur MAX sur le couvercle du réservoir. Remplacez le couvercle du réservoir si vous l'avez enlevé pour remplir le réservoir.

Option 2 : Remplir le réservoir dans l'évier



1. Saisissez la poignée du réservoir et soulevez le réservoir pour l'enlever de la base. Transportez le réservoir jusqu'à l'évier.
2. Remplissez le réservoir d'eau froide jusqu'à la ligne MAX marquée à l'extérieur du réservoir ou jusqu'à l'indicateur MAX sur le couvercle du réservoir. Remplacez le couvercle du réservoir si vous l'avez enlevé.
3. Transportez le réservoir d'eau jusqu'à l'humidificateur.

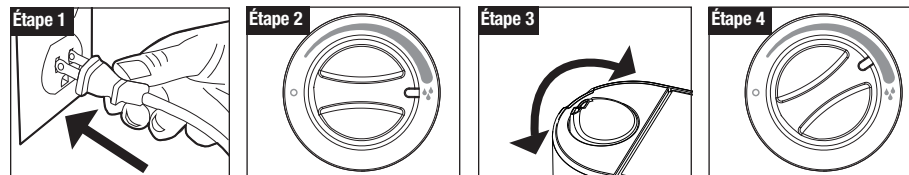
Remarque : Utilisez les deux mains pour transporter le réservoir; une main sur la poignée du réservoir en haut du réservoir et l'autre tenant le fond du réservoir.

4. Remplacez le réservoir rempli d'eau sur la base de l'humidificateur.

⚠ MISE EN GARDE : Faites attention lorsque vous manipulez le réservoir d'eau pour éviter tout impact inutile. Vous pourriez endommager le réservoir si vous le cognez ou l'échappez, ce qui pourrait causer des fuites d'eau.

UTILISATION DE VOTRE HUMIDIFICATEUR

Mode d'emploi



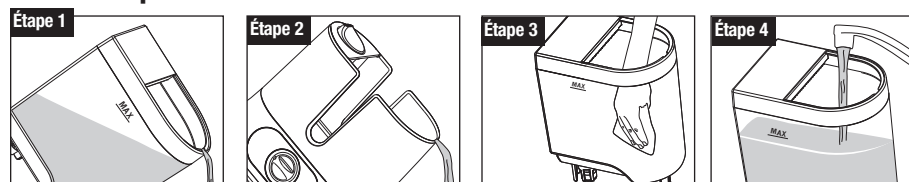
1. **Mise en marche :** Avec le bouton de mise en marche à la position OFF/ARRÊT (0), branchez l'humidificateur dans une prise polarisée de 120 volts.
- ⚠ **MISE EN GARDE :** POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, NE BRANCHEZ PAS L'HUMIDIFICATEUR DANS UNE PRISE AVEC LES MAINS MOUILLÉES.
2. **Débit :** Tournez le bouton de mise en marche dans le sens des aiguilles d'une montre au réglage le plus élevé.
3. Placez l'humidificateur de façon à diriger le débit de vapeur loin des murs, des meubles et du lit. L'orifice de la vapeur se tourne sur 180 ° et peut être enlevé pour le nettoyer.
4. **Taux d'humidité :** Lorsqu'un taux d'humidité confortable est atteint, tournez le bouton de mise en marche à un réglage plus bas. Un taux d'humidité confortable se situe entre 40 et 60 %.

CONDENSATION : Si vous remarquez de la condensation sur les murs, les fenêtres ou autour de l'appareil, votre taux d'humidité est trop élevé. Éteignez l'humidificateur et ouvrez la porte de la pièce.

Pour vérifier votre taux d'humidité, utilisez un hygromètre comme le Honeywell HHM10B, HHM10 ou H10C disponible chez les détaillants ou en ligne à www.HoneywellPluggedIn.com.

Remarque : La fonction d'arrêt automatique s'activera si l'eau coule du réservoir ou si le réservoir est enlevé de l'appareil. L'arrêt automatique n'éteindra pas le voyant du bouton de mise en marche; il éteindra seulement le ventilateur et le nébuliseur.

Entretien quotidien



1. Éteignez et débranchez l'appareil. Videz l'eau du réservoir.
2. Videz l'eau de la cavité en versant lentement du haut du boîtier du côté opposé de l'orifice de la vapeur et loin du bouton de mise en marche. Essayez l'extérieur du boîtier pour enlever l'eau qui se serait écoulée entre la base et le boîtier.
3. Rincez le réservoir, essayez-le avec un chiffon doux ou un essuie-tout.
4. Remplissez le réservoir d'eau froide conformément aux instructions de la section *Remplissage du réservoir d'eau*.

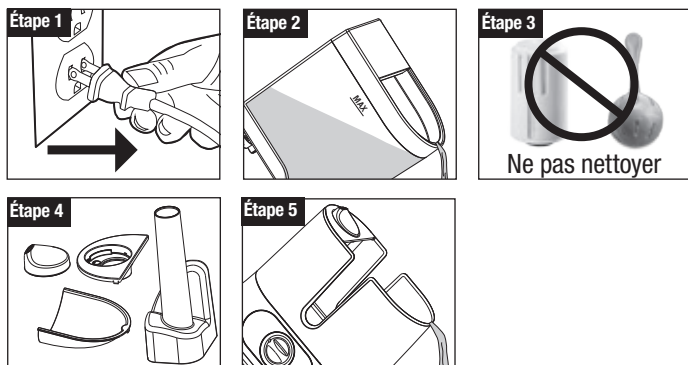
Remarque : Assurez-vous que la pale du flotteur a été placée correctement dans la cavité avant de le remplir. Voir les instructions *Installation de la pale du flotteur* s'il y a lieu.

⚠ MISE EN GARDE : Si vous ne placez pas correctement la pale du flotteur, vous pourriez avoir des fuites d'eau ou l'eau pourrait ne pas s'écouler dans la cavité.

ENTRETIEN DE VOTRE HUMIDIFICATEUR

Nettoyez votre humidificateur régulièrement pour qu'il fonctionne efficacement. Nous vous conseillons un entretien hebdomadaire de l'appareil. L'entretien doit être effectué dans la cuisine ou la salle de bain sur une surface résistante à l'eau près d'un robinet.

Pour bien nettoyer votre humidificateur, nous vous recommandons les processus distincts de détartrage et de désinfection. **Ces deux processus doivent être effectués séparément.**



Avant l'entretien

- 1 Éteignez et débranchez l'humidificateur. Ne nettoyez jamais l'humidificateur pendant qu'il fonctionne.
2. Enlevez le réservoir d'eau et le couvercle du réservoir. Videz l'eau du réservoir.
3. Enlevez les accessoires du réservoir, dont la cartouche déminéralisante, si vous l'utilisez. **Ne nettoyez pas** les accessoires.
4. Enlevez l'orifice de la vapeur, le couvercle de l'orifice, la chambre de vapeur et le couvercle du réservoir.

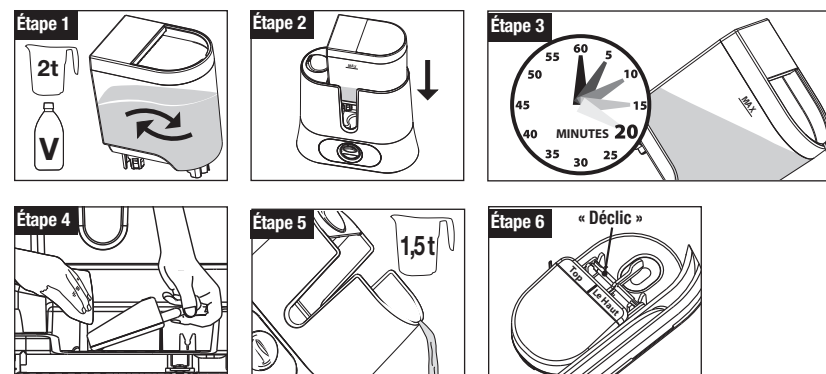
Remarque : Ces quatre composantes vont au lave-vaisselle. Ils peuvent être nettoyés dans le **panier supérieur** du lave-vaisselle ou à la main comme il est indiqué dans les instructions ci-dessous. **Ne les placez pas dans le panier inférieur du lave-vaisselle.**

5. En tenant la base, videz l'eau de la cavité en la versant doucement du haut du boîtier du côté opposé de l'orifice de la vapeur et loin du bouton de mise en marche. **La pale du flotteur doit demeurer fermement fixée aux crochets dans la cavité.**

ENTRETIEN DE VOTRE HUMIDIFICATEUR (SUITE)

Détartrage

Suivez les étapes 1 à 5 sous *Avant l'entretien*, puis suivez les étapes additionnelles ci-dessous.



1. Versez au moins 2 tasses (0,5 litre) de vinaigre blanc distillé non dilué dans le réservoir d'eau. Agitez doucement le réservoir afin que tout l'intérieur soit mouillé.
 2. Placez le réservoir sur la base. La solution vinaigrée s'écoulera dans la cavité et détachera l'accumulation de minéraux (dépôts calcaires) dans la cavité et le fond du réservoir d'eau. Il devrait y avoir assez de vinaigre pour couvrir le fond du réservoir. Si vous n'utilisez pas le lave-vaisselle, vous pouvez faire tremper les quatre composantes amovibles dans le réservoir. Ajoutez suffisamment de vinaigre pour couvrir les composantes dans le réservoir d'eau.
 3. Faites tremper pendant 20 minutes, puis enlevez le réservoir d'eau et videz lentement le vinaigre dans l'évier. Enlevez les composantes placées dans le réservoir. Rincez le réservoir et les composantes sous l'eau du robinet jusqu'à ce que l'odeur de vinaigre soit partie.
 4. Enlevez la pale du flotteur de la cavité en la soulevant de la tige du flotteur et mettez-la de côté. Essuyez le nébuliseur et la cavité avec un chiffon doux pour enlever les minéraux qui se sont détachés.
 5. Videz le vinaigre de la cavité en le versant doucement du haut du boîtier du côté opposé de l'orifice de la vapeur et loin du bouton de mise en marche. Versez 1,5 tasse d'eau dans la cavité, agitez doucement la cavité et videz l'eau. Répétez jusqu'à ce que l'odeur de vinaigre soit partie. Évitez que de l'eau pénètre dans les différents orifices de la cavité en versant l'eau du haut du boîtier du côté opposé de l'orifice de la vapeur et loin du bouton de mise en marche.
- ⚠ MISE EN GARDE : Ne submergez pas la base dans l'eau. Vous pourriez endommager l'humidificateur et annuler la garantie.**
6. Remplacez la pale du flotteur dans la cavité, en vous assurant que la tige du flotteur est bien en place sur les crochets. Pour des instructions détaillées, voir la section *Installation de la pale du flotteur*.

⚠ MISE EN GARDE : Si vous ne placez pas correctement la pale du flotteur, vous pourriez avoir des fuites d'eau ou l'eau pourrait ne pas s'écouler dans la cavité.

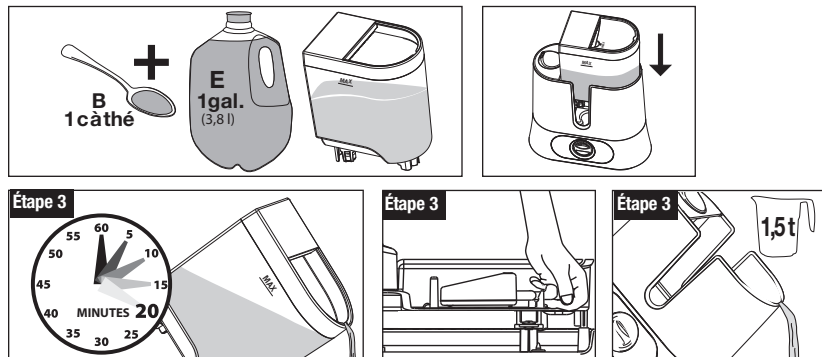
Essuyez l'extérieur du boîtier pour enlever l'eau qui pourrait avoir coulé entre la base et le boîtier.

ENTRETIEN DE VOTRE HUMIDIFICATEUR (SUITE)

Désinfection

Suivez les étapes 1 à 5 sous *Avant l'entretien*, puis suivez les étapes additionnelles ci-dessous.

Remarque : L'eau de Javel peut tacher les vêtements. Nous vous recommandons de porter des gants de caoutchouc pour protéger vos mains pendant que vous effectuez la désinfection.



1. Mélangez 1 gallon (3,8 l) d'eau et 1 cuillère à thé d'eau de Javel. Versez la solution d'eau de Javel dans le réservoir.

Remarque : Si vous utilisez plus de 1 cuillère à thé d'eau de Javel avec 1 gallon (3,8 l) d'eau, vous risquez d'endommager votre humidificateur.

2. Placez le réservoir sur la base. La solution d'eau de Javel s'écoulera dans la cavité. Si vous n'utilisez pas le lave-vaisselle, vous pouvez faire tremper l'orifice de la vapeur, le couvercle de l'orifice, la chambre de vapeur et le couvercle du réservoir dans le réservoir. Vous n'avez qu'à ajouter plus de solution d'eau de Javel pour couvrir les composants dans le réservoir d'eau.
3. Laissez la solution d'eau de Javel pendant 20 minutes, puis enlevez le réservoir d'eau et videz lentement la solution d'eau de Javel dans l'évier. Enlevez les composants placés dans le réservoir. Rincez le réservoir et les composants sous l'eau du robinet jusqu'à ce que l'odeur d'eau de Javel soit partie.
4. Enlevez la pale du flotteur de la cavité en la soulevant de la tige du flotteur et mettez-la de côté.
5. Videz la solution d'eau de Javel de la cavité en la versant du haut du boîtier du côté opposé de l'orifice de la vapeur et loin du bouton de mise en marche. Versez 1,5 tasse d'eau dans la cavité, agitez doucement l'eau et videz-la. Répétez jusqu'à ce que l'odeur d'eau de Javel soit partie. Évitez que de l'eau pénètre dans les différents orifices de la cavité en versant l'eau du côté opposé de l'orifice de la vapeur et loin du bouton de mise en marche.

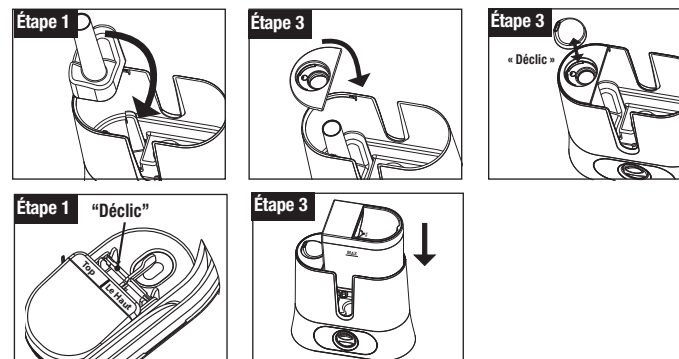
⚠ MISE EN GARDE : Ne submergez pas la base dans l'eau. Vous pourriez endommager l'humidificateur et annuler la garantie.

Essayez l'extérieur du boîtier pour enlever l'eau qui pourrait avoir coulé entre la base et le boîtier.

ENTRETIEN DE VOTRE HUMIDIFICATEUR (SUITE)

Réassemblage

Après le détartrage et la désinfection, suivez les étapes ci-dessous pour réassembler l'appareil :



1. Placez la chambre de la vapeur sur l'orifice de l'air.
 2. Placez le couvercle de l'orifice au-dessus de la chambre de la vapeur et abaissez-le légèrement jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place et qu'il soit entièrement inséré dans le boîtier.
 3. Placez l'orifice de la vapeur dans le renforcement dans le couvercle de l'orifice, en alignant l'ouverture dans l'orifice avec le dessin du cercle sur le couvercle de l'orifice. Abaissez jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Ceci vous permet de vous assurer que l'orifice de la vapeur est placé correctement.
 4. Assurez-vous que la pale du flotteur est installée correctement. Alignez la pale du flotteur avec la forme de la pale du flotteur dans le fond de la cavité. Placez la tige du flotteur au-dessus des deux crochets et appuyez fermement jusqu'à ce que vous entendiez qu'elle s'enclenche dans les deux crochets. Soulevez doucement la tige du flotteur afin de vous assurer qu'elle ne se soulève pas des crochets.
- ⚠ MISE EN GARDE : Si vous ne placez pas correctement la pale du flotteur, vous pourriez avoir des fuites d'eau ou l'eau pourrait ne pas s'écouler dans la cavité.**
5. Remplacez le couvercle du réservoir et placez le réservoir dans la base.

Entretien de fin de saison et entreposage

Suivez les instructions d'entretien quand l'humidificateur ne doit pas servir pendant une semaine ou plus, ou si c'est la fin de la saison.

À la fin de la saison, enlevez tous les accessoires et jetez-les. Laissez l'humidificateur et toutes les composantes sécher complètement avant de les entreposer.

N'entreposez pas l'humidificateur avec de l'eau dans la cavité ou le réservoir d'eau.

Emballer l'appareil de manière sécuritaire et rangez-le dans un endroit frais et sec.

DÉPANNAGE

Si votre humidificateur ne fonctionne pas correctement, lisez ce qui suit :

Problème	Cause possible	Solution
L'eau ne s'écoule pas dans la cavité	Le piston est coincé	Poussez et relâchez le piston afin de vous assurer qu'il bouge librement
	La pale du flotteur n'est pas installée correctement	Vérifiez la pale du flotteur et assurez-vous qu'elle est bien en place sur les crochets
	La cartouche déminéralisante ne permet pas à l'eau de couler	Désinstallez la cartouche déminéralisante, secouez-la quelques fois, puis réinstallez-la
Le voyant de mise en marche est allumé mais il sort peu ou pas de vapeur	Le réservoir d'eau est vide	Remplissez le réservoir d'eau
	Le bouton de mise en marche est réglé à un niveau trop bas	Tournez le bouton de mise en marche dans le sens des aiguilles d'une montre (vers la droite) pour augmenter le débit
	Il y a des minéraux durcis sur le nébuliseur	Nettoyez le nébuliseur (voir les instructions d'entretien)
	La chambre de vapeur n'est pas installée	Vérifiez si toutes les composantes sont installées correctement
L'eau coule de la base ou de la cavité	La pale du flotteur n'est pas placée correctement	Assurez-vous que la tige du flotteur est bien en place dans les crochets
	Le piston est abîmé	Communiquez avec le Service à la clientèle
	Le piston colle	Poussez et dégagez le piston afin de vous assurer qu'il bouge librement
	Le réservoir est craqué	Examinez le réservoir pour voir s'il n'est pas endommagé; communiquez avec le Service à la clientèle
	Il se peut qu'il y ait des matières étrangères coincées sous le joint du réservoir	Dans l'évier, poussez et dégagez le système du piston afin que l'eau puisse couler

Pour de l'aide additionnelle pour le dépannage, appelez le Service à la clientèle au 1 800 477-0457.

DÉPANNAGE (SUITE)

Problème	Cause possible	Solution
La vapeur sort du bas de l'orifice de la vapeur*	L'orifice de la vapeur n'est pas installé correctement	Enlevez et remplacez l'orifice de la vapeur dans le renforcement dans le couvercle de l'orifice et abaissez-le jusqu'à ce que vous entendiez un déclic
	Le joint de l'orifice est manquant	Communiquez avec le Service à la clientèle
Le couvercle de l'orifice ne s'emboîte pas fermement sur le boîtier au moment du réassemblage après le nettoyage	Le joint d'étanchéité a été enlevé pour être nettoyé et n'a pas été remplacé fermement dans le couvercle de l'orifice	Assurez-vous que le joint d'étanchéité s'emboîte de façon serrée dans le couvercle de l'orifice
De la vapeur s'échappe de la partie entre le réservoir et le boîtier, en plus de la sortie de vapeur	Le joint d'étanchéité de l'orifice est manquant	Remplacez le joint d'étanchéité s'il a été enlevé pour être nettoyé ou communiquez avec le Service à la clientèle pour le remplacer
L'humidificateur s'éteint	Le réservoir d'eau est vide	Remplissez le réservoir d'eau
	La pale du flotteur n'est pas installée correctement	Vérifiez si la pale du flotteur est bien fixée dans les crochets
De la poussière blanche s'accumule sur les surfaces environnantes	Vous utilisez l'eau du robinet dans votre humidificateur dans une région où l'eau est dure	Utilisez de l'eau distillée ou une cartouche déminéralisante HoneyWell HDC500 ou Protec TWT500
	Si vous utilisez une cartouche déminéralisante, elle a atteint sa fin de vie	Remplacez la cartouche déminéralisante
De la condensation sur les fenêtres et les murs ou c'est humide autour de l'humidificateur	L'intensité de la vapeur est réglée à un niveau trop élevé pour les dimensions de la pièce ou pour le taux d'humidité préexistant	Diminuez le débit de vapeur à un réglage plus bas ou ouvrez la porte de la pièce
	L'humidificateur est peut-être trop près du mur ou de la fenêtre	Éloignez l'humidificateur du mur ou pointez l'orifice de la vapeur ailleurs que sur le mur ou la fenêtre

Remarque : En gardant cet appareil exempt de dépôts calcaires normalement contenus dans l'eau, vous en améliorerez l'efficacité et le fonctionnement.

***Remarque :** Il est normal de voir de la vapeur s'échapper autour de l'orifice de la vapeur lorsque l'appareil commence à fonctionner et que l'orifice est sec.

ACCESSOIRES

Pour vous aider à bénéficier au maximum de votre expérience avec votre humidificateur, veuillez considérer les accessoires utiles suivants :

Cartouche déminéralisante

Aide à prévenir la poussière blanche dans les régions où l'eau est dure.

Honeywell HDC500



Hygromètre

Affiche le taux d'humidité relative et la température de la pièce afin que vous puissiez maintenir un taux d'humidité confortable dans votre maison

Honeywell HHM10, HHM10B, H10C



Balle ou poisson de nettoyage Protec

Garde votre humidificateur propre plus longtemps.

Tue jusqu'à 99 % des bactéries causant des odeurs.

Protec PC1V1, PC2V1, PC1F

Pour le Canada seulement = Protec PC-1C



Disponibles chez les détaillants ou en ligne à www.HoneywellPluggedIn.com.

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Vous devriez d'abord lire les instructions au complet avant de tenter d'utiliser le produit.

A. Cette garantie limitée de 2 ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit qui s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de main-d'oeuvre. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation commerciale, abusive ou excessive, ni les dommages associés. Les dommages qui résultent de l'usure normale ne sont pas considérés comme des défauts en vertu de cette garantie. **KAZ DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALITÉ OU DE PERTINENCE À DES FINS PARTICULIÈRES SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.** Certains États ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limites ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous accorde des droits légaux particuliers, et vous pouvez avoir en plus d'autres droits qui varient selon les États ou provinces. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial de ce produit, à partir de la date d'achat.

B. Kaz peut, à son gré, réparer ou remplacer ce produit s'il s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de main-d'oeuvre.

- C.** Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une tentative non autorisée de réparer cet appareil, ni d'une utilisation non conforme à ce manuel d'instructions.
- D.** Cette garantie ne couvre pas les filtres, les préfiltres, les ampoules UV et les autres accessoires (si compris) sauf pour les défauts de fabrication ou de main-d'oeuvre.

Téléphonez-nous sans frais au :
1 800 477-0457

Courriel : consumerrelations@kaz.com

Veuillez préciser le numéro du modèle indiqué sur la boîte, ainsi qu'à l'arrière et en bas de votre appareil.

REMARQUE : SI VOUS AVEZ UN PROBLÈME, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC NOTRE SERVICE À LA CLIENTÈLE OU RELIRE LA GARANTIE. NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT AU MAGASIN OÙ VOUS L'AVEZ ACHETÉ INITIALEMENT. N'ESSAYEZ PAS D'OUVRIER LE BOÎTIER DU MOTEUR, CAR CE FAISANT VOUS RISQUEZ D'ANNULER LA GARANTIE, D'ENDOMMAGER L'APPAREIL OU DE VOUS BLESSER.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Si vous avez des questions, besoin d'un soutien technique ou pour commander des pièces de rechange, communiquez avec le Service à la clientèle.

Téléphonez-nous sans frais au : 1 800 477-0457

Heures : Lundi au vendredi de 8 h à 19 h HNE

Courriel : consumerrelations@kaz.com

Ou visitez notre site Web au : www.HoneywellPluggedIn.com/humidifiers

N'oubliez pas d'indiquer le numéro de modèle HUL570.

SPÉCIFICATIONS

Caractéristiques électriques : 120 volts, 60 Hz.

Capacité : 1,25 gallon (4,7 l)

Si vous avez un problème, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle. Ne retournez pas l'humidificateur à l'endroit où vous l'avez acheté initialement.

N'essayez pas d'ouvrir le boîtier du moteur ou de crocheter le bouton de mise en marche vous-même, car ce faisant vous risquez d'annuler la garantie, d'endommager l'appareil ou de vous blesser.

INFORMATION DE LA FCC

Cet appareil est conforme à la section 18 des règlements de la FCC.

⚠ Avertissement : Toute transformation ou modification de l'appareil qui ne serait pas expressément approuvée par la partie responsable de sa conformité pourrait annuler l'habileté de l'utilisateur à faire fonctionner cet appareil. Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limitations d'un appareil numérique, conformément à la section 18 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC) des États-Unis. Ces limitations sont conçues pour procurer une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé suivant les instructions, il risque de brouiller les radiocommunications. Cependant, rien ne garantit qu'un tel brouillage ne puisse pas se produire dans une installation particulière. Si cet appareil brouille la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être constaté par la mise en marche suivie de l'arrêt de l'appareil, l'utilisateur est prié d'essayer les mesures suivantes pour remédier au problème :

- Réorienter ou placer ailleurs l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise se trouvant sur un circuit électrique différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Manual de Instrucciones

HUMIDIFICADOR DE VAPOR FRÍO DE LLENADO POR ARRIBA HONEYWELL MODELO DE LAS SERIES HUL570

CONOZCA SU HUMIDIFICADOR DE VAPOR FRÍO

Vapor Frío Visible

- Con la humidificación ultrasónica, un nebulizador vibra a frecuencia ultrasónica, rompiendo las gotas de agua en un vapor fino.
- Tenga cuidado de no humedecer demasiado: Exceder el 60% de nivel de humedad puede causar condensación alrededor de la unidad, en paredes y superficies; si esto ocurre, abra la puerta y apague el humidificador o ajuste a un nivel más bajo.



Nivel de Humedad

- El nivel ideal de humedad interior es 40-60%.
- Use un monitor de humedad de Honeywell (no incluido) para revisar su nivel de humedad interior.

Cartucho de Desmineralización

- Un cartucho de desmineralización, diseñado para entrar en este humidificador, está disponible para ayudar a reducir el polvo blanco en áreas con agua dura.

Guarde estas instrucciones para futura referencia.

Visite www.HoneywellPluggedIn.com o llame al **800-477-0457** para preguntas y mayor información acerca de este humidificador.



INTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR ESTE HUMIDIFICADOR

Siempre se deben tomar precauciones básicas cuando se usen artefactos eléctricos para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas, incluyendo lo siguiente:

1. Siempre coloque el humidificador sobre una superficie firme, plana y resistente al agua por lo menos a 1.2 m (4 pies) de las camas, a 30 cm (12 pulg.) de la pared y fuera del alcance de pacientes, niños y animales domésticos. Asegúrese de que el humidificador esté en una posición estable y el cable lejos de superficies calientes y fuera del paso para evitar que derriben el humidificador.
2. El humidificador no se debe dejar desatendido en una habitación cerrada puesto que **el aire podría saturarse y dejar condensación frente a la unidad, en las paredes y muebles**. Deje la puerta de la habitación entreabierta. **No** apunte la Salida de Vapor directamente a los niños, paredes o muebles.
3. Antes de usar el humidificador, verifique que el cable no tenga señales de avería. **No** use la unidad si el cable se encuentra dañado. **No** opere con el cable enrollado o con la atadura de alambre en su lugar.
4. Como característica de seguridad el humidificador cuenta con un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe encajará de manera unidireccional en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, gírelo. Si aún no encaja, contacte a un electricista calificado. **No** intente anular esta característica de seguridad.
5. **PRECAUCIÓN:** Para evitar riesgos de incendio o descarga eléctrica, enchufe el humidificador directamente en un tomacorriente de 120 V~ de CA. Para evitar riesgos de descarga o lesiones personales **no** use un cable de extensión o contacto múltiple.
6. El humidificador siempre debe estar desconectado y vacío cuando no esté en uso o mientras lo esté limpiando. Apague y desconecte el humidificador antes de moverlo. **No** mueva o incline el humidificador mientras esté en operación. Conecte y desconecte la unidad con las manos secas. **Nunca** estire del cable.
7. **No** opere el humidificador sin agua. Apague y desconecte la unidad cuando el tanque esté vacío.
8. El humidificador requiere limpieza regular. Lea y siga las instrucciones de limpieza.
9. **No** opere en exteriores; este humidificador está diseñado sólo para uso residencial interior.
10. **No** tape o introduzca objetos en ninguna de las aberturas de la unidad.
11. **No** obstruya las ventilas de entrada o salida.
12. **No** intente reparar o ajustar cualquier función mecánica o eléctrica en este humidificador. Hacerlo anulará su garantía.
13. **No** coloque en luz directa del sol, en áreas con alta temperatura o cerca de computadoras o equipos electrónicos sensibles.
14. **No** toque el nebulizador mientras la unidad esté conectada, podría ocasionar quemaduras.
15. **No** agregue ningún medicamento (p. ej. inhalante líquido, VapoSteam® de Vicks o aceites) en la Salida de Vapor, Depósito de Agua o Tanque de Agua

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

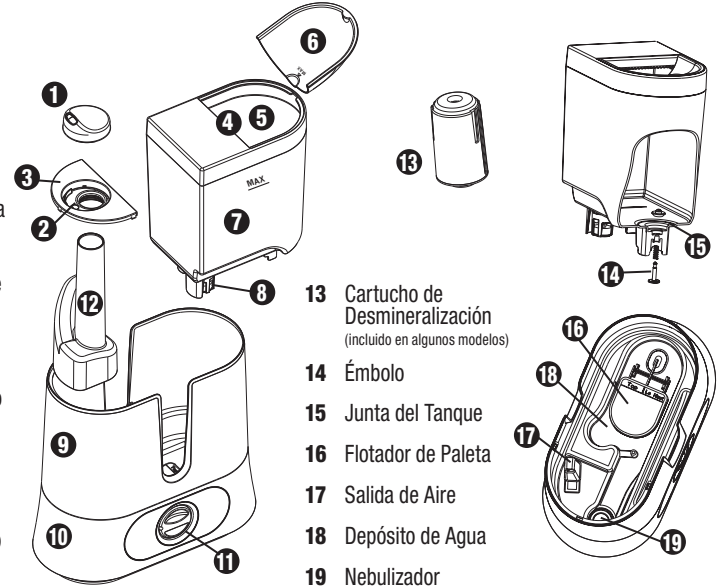
CONOZCA SU HUMIDIFICADOR

Cómo Funciona

Se libera agua en el Depósito cuando el Flotador de Paleta pone acciona el Émbolo en la parte inferior del Tanque de Agua. Un nebulizador vibra a frecuencia ultrasónica, rompiendo el agua en un vapor fino. El vapor es propulsado silenciosamente por un ventilador hacia una Cámara de Vapor vertical y por la Salida de Vapor donde el vapor frío visible entra en la habitación. Este humidificador se apagará cuando el nivel del agua esté bajo o cuando retire el tanque de la base.

Componentes

- 1 Salida de Vapor
- 2 Junta de la Salida
- 3 Cubierta de la Salida
- 4 Asa del Tanque
- 5 Abertura del Tanque
- 6 Tapa del Tanque
- 7 Tanque de Agua
- 8 Flotador con Apagado Automático
- 9 Carcasa
- 10 Base
- 11 Perilla de Encendido
- 12 Cámara de Vapor
- 13 Cartucho de Desmineralización (incluido en algunos modelos)
- 14 Émbolo
- 15 Junta del Tanque
- 16 Flotador de Paleta
- 17 Salida de Aire
- 18 Depósito de Agua
- 19 Nebulizador



INSTALAR SU HUMIDIFICADOR

Quite el embalaje del humidificador

Conserve este manual de instrucciones para referencia.

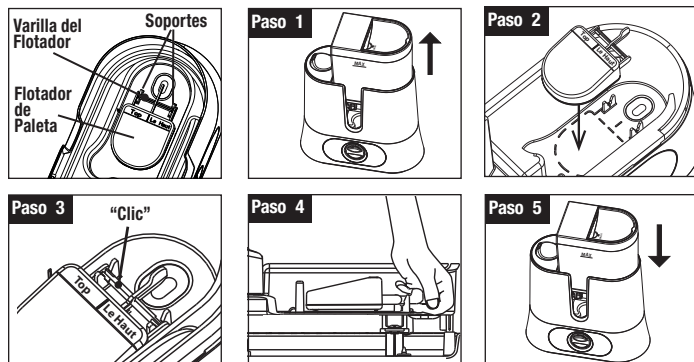
1. Quite los materiales de embalaje. Ubique el **Flotador de Paleta (A)** y deje a un lado. Esto es necesario para la operación.
2. Localice el **Cartucho de Desmineralización (B)** (incluido en algunos modelos) y deje a un lado. Esto es opcional para la operación.
3. Quite la atadura de alambre y extienda el cable. Coloque sobre una superficie firme, nivelada y resistente al agua alejada al menos 30 cm (12 pulg.) de las paredes.

INSTALAR SU HUMIDIFICADOR (CONTINUACIÓN)

Instalación del Flotador de Paleta – necesaria para operar su humidificador

Este humidificador usa un sistema de flotador para regular el flujo de agua del Tanque del Agua al Depósito. El Flotador de Paleta debe instalarse correctamente para que la unidad funcione. Si no se instala correctamente, el agua no fluirá hacia el Depósito o puede gotear agua de la Base. El Flotador de Paleta está diseñado para ser fácil de instalar y quitar.

⚠ PRECAUCIÓN: Una instalación incorrecta del Flotador de Paleta podría resultar en goteras o falta de flujo de agua hacia el Depósito.



1. Retire el Tanque de Agua.
2. Alinee el Flotador de Paleta con la forma de flotador de paleta en la parte inferior del Depósito.
3. Coloque la Varilla del Flotador sobre los dos Soportes y presione firmemente hasta que escuche un clic en ambos Soportes.
4. Tire suavemente hacia arriba la Varilla del Flotador para asegurarse que no se salga de los Soportes.
5. Vuelva a colocar el Tanque en la Base.

Si usa el cartucho de desmineralización opcional, vea la siguiente sección *Instalación del Cartucho de Desmineralización*.

Agua Dura y Polvo Blanco

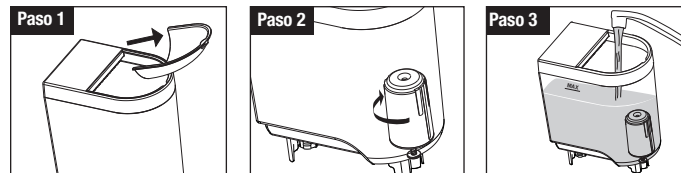
El alto contenido de minerales en el agua, también conocido como agua dura, puede causar acumulación de residuo mineral blanco en las superficies de la habitación cerca del humidificador. Este residuo mineral se conoce comúnmente como polvo blanco. Cuanto mayor sea el contenido de minerales (dureza) en el agua, mayor el potencial de un humidificador ultrasónico para producir polvo blanco.

El polvo blanco no es el resultado de un defecto o falla en el humidificador. Es el resultado de la cantidad de minerales suspendidos en el agua que está utilizando.

INSTALAR SU HUMIDIFICADOR (CONTINUACIÓN)

Instalación del Cartucho de Desmineralización – opcional

Si vive en una zona de agua dura, el uso de agua destilada o un cartucho de desmineralización con agua del grifo le ayudará a minimizar la producción de polvo blanco. Un cartucho de desmineralización de Honeywell (HDC500) se incluye con algunos modelos de humidificador. Para instalarlo:



1. Retire la Tapa del Tanque.
2. Presione el Cartucho en el área empotrada dentro del Tanque de Agua y gire para asegurar.
3. Llene el Tanque con agua según las instrucciones en la siguiente sección, *Llenar/Rellenar el Tanque de Agua*.

Nota: Con un cartucho nuevo y seco, puede haber un retraso de unos pocos minutos mientras el agua empieza a pasar a través del cartucho.

Para mejores resultados, reemplace su Cartucho de Desmineralización cada 20-30 llenadas, o cuando empiece a notar la formación de polvo blanco. Para su comodidad, escriba el mes y día cuando instaló el nuevo cartucho en la parte superior con un marcador permanente.

Para reemplazar, gire el Cartucho y levante para retirarlo. Deseche en la basura doméstica. Reemplace con un nuevo Cartucho de Desmineralización HDC500 de Honeywell o TWT500 de Protec (no disponible en Canadá).

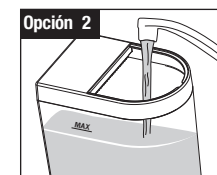
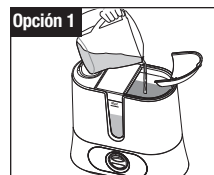
LLENAR/RELLENAR EL TANQUE DE AGUA

Este humidificador tiene una capacidad máxima de 1.25 galones (4.7 litros) de agua.

La Tapa del Tanque es desmontable. Puede llenar el Tanque con o sin la Tapa en su lugar. Asegúrese de colocar la Tapa antes de usar el humidificador para mantener los objetos y desechos fuera del agua.

El Tanque puede llenarse de dos maneras:

Opción 1: En el Humidificador Opción 2: En el Fregadero



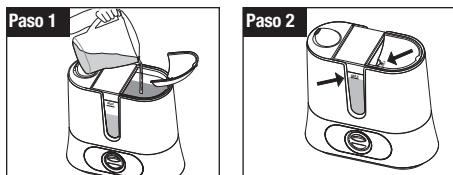
Ambas opciones de llenado pueden realizarse con o sin la Tapa del Tanque en su lugar.

Nota: Asegúrese que el Flotador de Paleta se haya colocado correctamente en el Depósito antes del llenado. Vea *Instalación de Flotador de Paleta* si es necesario.

El fabricante no acepta responsabilidad por daños a la propiedad causados por derrames de agua.

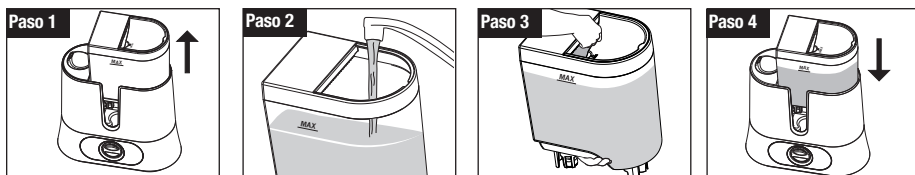
LLENAR/RELLENAR EL TANQUE DE AGUA (CONTINUACIÓN)

Opción 1: Para Llenar el Tanque en el Humidificador



1. Vierta agua fresca de una jarra o frasco directamente en el Tanque de Agua.
2. Llène hasta la línea MAX marcada en el exterior del Tanque o en el indicador MAX en la Tapa del Tanque. Vuelva a colocar la Tapa del Tanque si fue retirada para rellenar.

Opción 2: Para Llenar el Tanque en el Fregadero



1. Sujete el Asa del Tanque y levante el Tanque de agua para sacarlo de la Base. Lleve el Tanque al fregadero.
2. Llène el Tanque con agua fresca hasta la línea MAX marcada en el exterior del Tanque o en el indicador MAX en la Tapa del Tanque. Si retiró la Tapa del Tanque, vuelva a colocarla.
3. Lleve el Tanque de Agua de vuelta al humidificador.

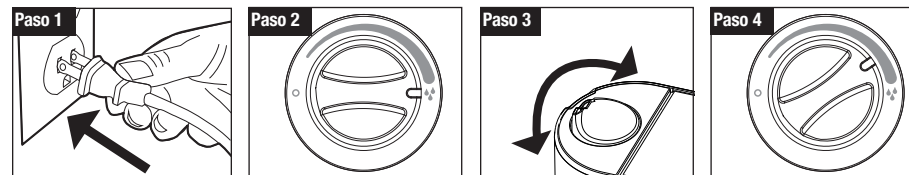
Nota: El Tanque debe llevarse usando las dos manos; una mano en el Asa ubicada en la parte superior del Tanque y la otra mano sosteniendo la parte inferior del Tanque.

4. Coloque el Tanque lleno en la Base.

⚠ PRECAUCIÓN: Tenga cuidado cuando manipule el Tanque de Agua para evitar impactos innecesarios. Golpear o dejar caer el Tanque de Agua podría provocar daños en el Tanque y puede causar fugas.

USAR SU HUMIDIFICADOR

Cómo Usar



1. **Encendido:** Con la Perilla de Encendido en la posición APAGADO (O), enchufe el humidificador en un tomacorriente polarizado de 120 V~.

⚠ PRECAUCIÓN: PARA EVITAR DESCARGA ELÉCTRICA NO ENCHUFE EL HUMIDIFICADOR EN UN TOMACORRIENTE CON LAS MANOS MOJADAS.

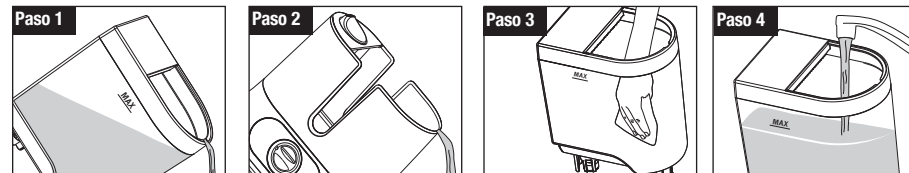
2. **Salida:** Gire la Perilla de Encendido hacia la derecha al ajuste más alto.
3. Coloque el humidificador para dirigir la salida de vapor lejos de las paredes, muebles y ropa de cama. La Salida de Vapor puede girar 180° y es removible para limpieza.
4. **Nivel de Humedad:** Cuando alcance un nivel de humedad confortable, gire la Perilla de Encendido a un ajuste más bajo. Un nivel de humedad confortable es entre 40-60%.

CONDENSACIÓN: Si observa condensación en las paredes, ventanas o alrededor de la unidad, su nivel de humedad es demasiado alto. Apague el humidificador y abra la puerta de la habitación.

Para controlar el nivel de humedad, use un monitor de humedad como el HHM10B, HHM10 o H10C de Honeywell disponible en tiendas o en www.HoneywellPluggedIn.com.

Nota: La función de apagado automático se activará cuando se acabe el agua en el Tanque o si el Tanque es retirado de la unidad. El apagado automático no apagará la luz de la Perilla de Encendido; sólo apagará el ventilador y el nebulizador.

Mantenimiento Diario



1. Apague, desconecte y quite la Tapa del Tanque. Vacíe el Tanque de Agua.
2. Vacíe el Depósito vertiendo lentamente desde la parte superior de la Carcasa por el lado opuesto de la Salida de Vapor y lejos de la Perilla de Encendido. Limpie la parte exterior de la carcasa para secar el agua que pueda haber escapado entre la Base y la Carcasa.
3. Enjuague el Tanque, limpie y seque con un paño suave o una toalla de papel.
4. Vuelva a llenar el Tanque de Agua con agua fresca según las instrucciones de *Llenar/Rellenar el Tanque de Agua*.

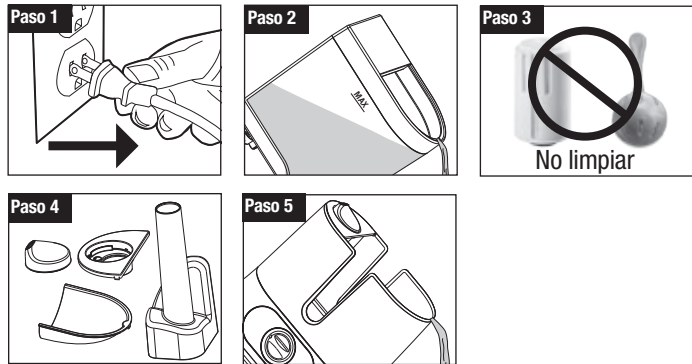
Nota: Asegúrese que el Flotador de Paleta se haya colocado correctamente en el Depósito antes del llenado. Vea *Instalación de Flotador de Paleta* si es necesario.

⚠ PRECAUCIÓN: Una instalación incorrecta del Flotador de Paleta podría resultar en goteras o falta de flujo de agua hacia el Depósito.

LIMPIEZA DEL HUMIDIFICADOR

Para mantener el humidificador funcionando de manera eficiente, limpie regularmente. Se recomienda limpieza semanal. Todo el mantenimiento debe realizarse en la cocina o el baño sobre una superficie resistente al agua y cerca de un grifo.

Para limpiar adecuadamente su humidificador le recomendamos el proceso separado de Eliminación de Sarro y Desinfección. **Estos dos procesos deben realizarse por separado.**



Antes de Limpiar

- 1 Apague y desconecte el humidificador. Nunca limpie el humidificador mientras esté operando.
- 2 Quite el Tanque de Agua y la Tapa del Tanque. Vacíe el agua del Tanque.
- 3 Retire los accesorios, incluyendo el Cartucho de Desmineralización, del Tanque si se está utilizando. **No** limpie los accesorios.
- 4 Quite la Salida de Vapor, la Cubierta de la Salida, la Cámara de Vapor y la Tapa del Tanque.

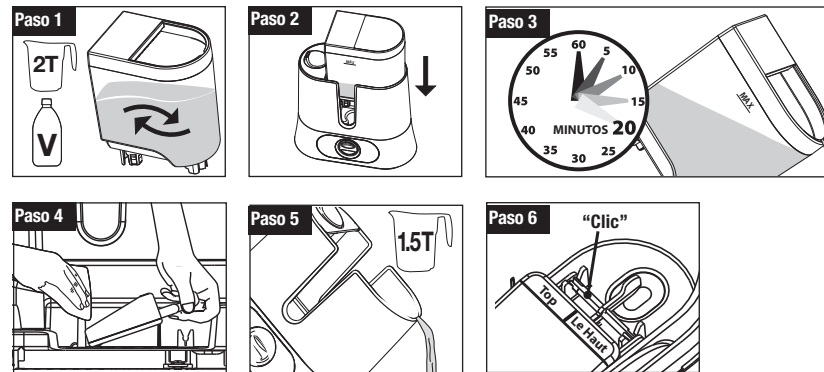
Nota: Estos cuatro componentes son seguros para el lavavajillas. Se pueden lavar en la **Rejilla Superior** del lavavajillas o a mano como se muestra en las siguientes instrucciones. **No coloque en la rejilla inferior del lavavajillas.**

5. Sujetando la Base, vacíe el agua del Depósito vertiendo lentamente desde la parte superior de la Carcasa por el lado opuesto de la Salida de Vapor y lejos de la Perilla de Encendido. **El Flotador de Paleta debe permanecer firmemente unida a los Soportes en el Depósito.**

LIMPIEZA DEL HUMIDIFICADOR (CONTINUACIÓN)

Eliminación de Sarro

Siga los pasos 1-5 en la sección *Antes de Limpiar*, luego siga los siguientes pasos adicionales.



1. Vierta un mínimo de 2 tazas (.5 litros) de vinagre blanco destilado sin diluir en el Tanque de Agua. Agite suavemente el vinagre alrededor del Tanque para mojar todo el interior del Tanque.
2. Coloque el Tanque en la Base. El vinagre se drenará al Depósito de Agua y aflojará la acumulación de minerales (sarro) en el Depósito y el fondo del Tanque de Agua. Debe haber suficiente vinagre para cubrir el fondo del Tanque. Si no usa un lavavajillas, los cuatro componentes removibles pueden remojar en el Tanque. Sólo agregue suficiente vinagre para cubrir los componentes en el Tanque de Agua.
3. Remoje durante 20 minutos, luego quite el Tanque de Agua y lentamente vacíe el vinagre al fregadero. Saque los componentes colocados en el Tanque. enjuague el Tanque y los componentes con agua del grifo hasta que desaparezca el olor a vinagre.
4. Quite el Flotador de Paleta del Depósito levantando la Varilla del Flotador y deje a un lado. Limpie el área del Nebulizador y del Depósito con un paño suave y quite los minerales sueltos.
5. Vacíe el vinagre del Depósito vertiendo lentamente desde la parte superior de la Carcasa por el lado opuesto de la Salida de Vapor y lejos de la Perilla de Encendido. Vierta 1.5 tazas de agua en el Depósito, agite ligeramente el agua y vacíe. Repita hasta que desaparezca el olor a vinagre. Evite introducir agua en cualquiera de las aberturas del Depósito vertiéndola desde la parte superior de la Carcasa por el lado opuesto de la Salida de Vapor y lejos de la Perilla de Encendido.

⚠ PRECAUCIÓN: No sumerja la Base en Agua. Si lo hace puede dañar el humidificador y anulará la garantía.

6. Vuelva a colocar el Flotador de Paleta en el Depósito, asegurándose que la Varilla del Flotador esté asegurada en los soportes. Para obtener instrucciones detalladas, consulte la sección *Instalación del Flotador de Paleta*.

⚠ PRECAUCIÓN: La colocación incorrecta del Flotador de Paleta puede resultar en fugas o ausencia de agua en el Depósito.

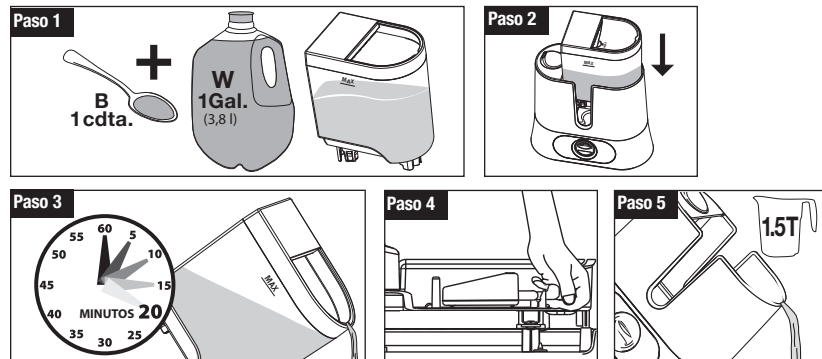
Limpie el exterior de la carcasa y seque el agua que pueda haber escapado entre la Base y la Carcasa.

LIMPIEZA DEL HUMIDIFICADOR (CONTINUACIÓN)

Desinfección

Siga los pasos 1-5 en la sección *Antes de Limpiar*, luego siga los siguientes pasos adicionales.

Nota: El cloro puede manchar la ropa. Se recomienda que use guantes de goma durante este proceso para proteger sus manos.



1. Mezcle 1 galón (3.8 L) de agua con 1 cucharadita de cloro. Vierta la solución de cloro en el Tanque.

Nota: Usar más de una cucharadita de cloro por galón (3.8 L) de agua puede causar daños al humidificador.

2. Coloque el Tanque en la Base. La solución de cloro se drenará hacia el Depósito de Agua. Si no usa un lavavajillas, la Salida de Vapor, la Cubierta de la Salida, la Cámara de Vapor y la Tapa del tanque pueden remojarse en el Tanque. Sólo agregue más solución de cloro para cubrir los componentes en el Tanque de Agua.
3. Remoje durante 20 minutos, luego quite la Tapa del Tanque y vacíe lentamente la solución de cloro en el fregadero. Saque los componentes colocados en el Tanque. Enjuague el Tanque y los componentes con agua del grifo hasta que desaparezca el olor a cloro.
4. Quite el Flotador de Paleta del Depósito levantando la Varilla del Flotador y deje a un lado.
5. Vacíe la solución de cloro del Depósito vertiendo desde la parte superior de la Carcasa por el lado opuesto de la Salida de Vapor y lejos de la Perilla de Encendido. Vierta 1.5 tazas de agua en el Depósito, agite ligeramente el agua y vacíe. Repita hasta que desaparezca el olor a cloro. Evite introducir agua en cualquiera de las aberturas del Depósito vertiéndola desde la parte superior de la Carcasa por el lado opuesto de la Salida de Vapor y lejos de la Perilla de Encendido.

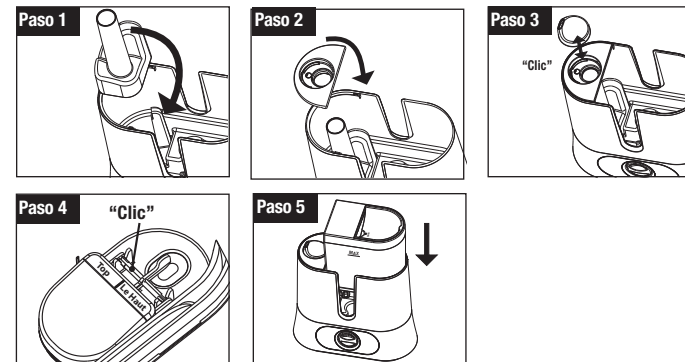
⚠ PRECAUCIÓN: No sumerja la Base en Agua. Si lo hace puede dañar el humidificador y anulará la garantía.

Limpie el exterior de la carcasa y seque el agua que pueda haber escapado entre la Base y la Carcasa.

LIMPIEZA DEL HUMIDIFICADOR (CONTINUACIÓN)

Reensamblaje

Después de la eliminación de sarro y desinfección, siga estos pasos para volver a ensamblar la unidad:



1. Coloque la Cámara de Vapor sobre la Salida de Aire.
 2. Coloque la Cubierta de la Salida encima de la Cámara de Vapor y presione suavemente hacia abajo hasta que encaje en su lugar y se encuentre totalmente posicionado en la Carcasa.
 3. Coloque la Salida de Vapor en la muesca de la Cubierta de la Salida, alineando la abertura de la Salida con el gráfico de círculo en la Cubierta de la Salida. Presione hacia abajo hasta que escuche un clic. Esto asegura que la Salida de Vapor esté colocada correctamente.
 4. Asegúrese que el Flotador de Paleta esté instalado correctamente. Alinee el Flotador de Paleta con la forma de flotador de paleta en el fondo del Depósito. Coloque la Varilla del Flotador sobre ambos Soportes y presione firmemente hasta que escuche un clic en ambos Soportes. Tire suavemente hacia arriba la Varilla del Flotador para asegurar que no se salga de los Soportes.
- ⚠ PRECAUCIÓN: Una instalación incorrecta del Flotador de Paleta podría resultar en goteras o falta de flujo de agua hacia el Depósito.**
5. Vuelva a colocar la Tapa del Tanque y coloque el Tanque de vuelta en la Base.

Limpieza y Almacenamiento al Final de Temporada

Siga las instrucciones de limpieza cuando el humidificador no se utilice por lo menos en una semana, o al final de la temporada.

Al final de la temporada, quite todos los accesorios y deseche. Permita que el humidificador y todos los componentes se sequen completamente antes de almacenarlos.

NO guarde el humidificador con agua dentro del Depósito o del Tanque de Agua.

Empaquete la unidad de forma segura y guarde en un lugar fresco y seco.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su humidificador no está funcionando adecuadamente, consulte lo siguiente:

Problema	Posible Causa	Solución
No está drenando agua al Depósito	El Émbolo está atorado	Presione y suelte el Émbolo para asegurarse que se mueve libremente
	El Flotador de Paleta no está instalado correctamente	Revise el Flotador de Paleta y asegúrese que esté colocado correctamente en los soportes
	El Cartucho de Desmineralización no permite que el agua fluya	Desinstale el Cartucho de Desmineralización, agite varias veces, y vuelva a instalar
La luz de Encendido está iluminada pero poco o nada de vapor es liberado	El Tanque de Agua está vacío	Llene el Tanque de Agua
	La Perilla de Encendido tiene un ajuste demasiado bajo	Gire la Perilla de Encendido hacia la derecha para incrementar la salida
	Minerales endurecidos en el nebulizador	Limpie el Nebulizador (consulte las Instrucciones de Limpieza)
	La Cámara de Vapor no está instalada	Verifique que todos los componentes estén instalados correctamente
Fuga de agua en la Base o el Depósito	El Flotador de Paleta no está colocado correctamente	Asegúrese que la Varilla del Flotador esté sujeta en los Soportes
	Émbolo está dañado	Contacte Servicio al Cliente
	Émbolo se está pegando	Presione y libere el Émbolo para asegurarse que se mueva libremente.
	Tanque agrietado	Inspeccione el Tanque para ver si hay daños; contacte Servicio al Cliente
	Émbolo puede tener materiales extraños atrapados debajo de la Junta del Tanque	En el fregadero, presione y libere el Émbolo, para que el agua fluya.

Nota: Mantener esta unidad limpia de los depósitos minerales contenidos normalmente en el agua mejorará la eficiencia y la operación de esta unidad.

***Nota:** Es normal ver que se escape un poco de vapor alrededor de la Salida de Vapor cuando la unidad inicialmente arranca y la Salida de Vapor está seca.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (CONTINUACIÓN)

Problema	Posible Causa	Solución
Vapor sale de la parte inferior de la Salida de Vapor*	La Salida de Vapor no está correctamente instalada	Retire y vuelva a colocar la Salida de Vapor en la muesca de la Cubierta de la Salida y presione hacia abajo hasta que escuche un clic
	La Junta de Salida no está	Contacte Servicio al Cliente
La Cubierta de la Salida no sienta firmemente en la Carcasa al volver a montar después de la limpieza	La Junta de la Salida fue retirada para su limpieza y no se volvió a colocar en la Cubierta de la Salida	Asegúrese que la Junta encaje firmemente en la Cubierta de la Salida
Se escapa vapor del área entre el tanque y la carcasa, además de la salida de vapor	Falta la Junta de la Salida	Vuelva a colocar la Junta si fue retirada para su limpieza o contacte a servicio al cliente para un reemplazo
El Humidificador se apaga	El Tanque de Agua está vacío	Llene el Tanque con Agua
	El Flotador de Paleta no está instalado correctamente	Revise que el Flotador de Paleta esté sujeto a los Soportes
Se está acumulando Polvo Blanco en las superficies circundantes	Usar agua del grifo en su humidificador en áreas con agua dura	Use agua destilada o use un cartucho de desmineralización HDC500 de Honeywell o TWT500 de Protec
	Si usa, el Cartucho de Desmineralización ha alcanzado su vida útil	Reemplace el Cartucho de Desmineralización
Condensación en ventanas y paredes o el área alrededor del humidificador está húmeda.	La intensidad del Vapor está muy alta para el tamaño de la habitación o para el nivel de humedad existente	Disminuya la salida de vapor a un ajuste más bajo o abra la puerta de la habitación
	El Humidificador puede estar demasiado cerca de la pared o la ventana.	Mueva el humidificador lejos de la pared o dirija la Salida de Vapor lejos de la pared o ventana

Para obtener ayuda en solución de problemas, llame a Servicio al Cliente al 800-477-0457.

ACCESORIOS

Para ayudarle a obtener el máximo provecho a su experiencia con el humidificador, tome en cuenta estos útiles accesorios:

Cartucho de Desmineralización

Ayuda a prevenir el polvo blanco en áreas con agua dura.

HDC500 de Honeywell



Monitor de Humedad

Muestra la humedad relativa y la temperatura ambiente para que pueda mantener un nivel de humedad confortable en su hogar.

HHM10, HHM10B, H10C de Honeywell



Pescado o Bola Limpiadora de Protec

Mantiene su humidificador más limpio, por más tiempo. Elimina hasta el 99% de la bacteria causante del olor.

PC1V1, PC2V1, PC1F de Protec

Sólo para Canadá: Protec PC-1C



Disponible en tiendas o en www.HoneywellPluggedIn.com.

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

Antes de usar este producto, por favor lea completamente las instrucciones.

A. La presente garantía limitada de 2 años cubre la reparación o reemplazo del producto si éste presenta un defecto de fábrica o de mano de obra. Esta garantía excluye todo daño resultante del uso comercial, abusivo o inadecuado del producto, o de daños asociados.

Los defectos resultantes del desgaste normal no se consideran defectos de fábrica en virtud de la presente garantía.

KAZ NO SERÁ CONSIDERADA RESPONSABLE DE DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS DE NINGÚN TIPO. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE CALIDAD COMERCIAL O DE CONVENIENCIA CON UN FIN ESPECÍFICO RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO TENDRÁ LA MISMA VIGENCIA QUE LA PRESENTE GARANTÍA. En ciertos lugares no se

permite la exclusión o limitación de daños fortuitos o indirectos, ni los límites de duración aplicables a una garantía implícita. Por consiguiente, es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen en su caso. Esta garantía le confiere ciertos derechos legales específicos. Es posible que usted también tenga otros derechos legales, los que varían según la jurisdicción. La presente garantía sólo es válida para el comprador inicial del producto a partir la fecha de compra.

B. A su discreción, Kaz reparará o reemplazará el presente producto si se constata que presenta un defecto de fábrica o de mano de obra.

C. Esta garantía no cubre los daños ocasionados por tentativas de reparación no autorizadas o por todo uso que no esté en concordancia con el presente manual.

D. Esta garantía no cubre los filtros, prefiltros, bombillas UV u otros accesorios (si los incluye) excepto por defectos de material o mano de obra.

Llámenos lada gratuita al: 1-800-477-0457

Correo Electrónico:

consumerrelations@kaz.com

Por favor asegúrese de especificar el número de modelo ubicado en la caja y en la parte posterior de su unidad.

NOTA: SI TIENE PROBLEMAS, POR FAVOR LLAME PRIMERO A SERVICIO AL CLIENTE O CONSULTE SU GARANTÍA. NO DEVUELVA AL LUGAR ORIGINAL DE COMPRA. NO INTENTE ABRIR LA CARCASA DEL MOTOR USTED MISMO, HACERLO PODRÍA ANULAR SU GARANTÍA Y CAUSAR DAÑO AL PRODUCTO O DAÑOS CORPORALES.

SERVICIO AL CLIENTE

Para preguntas, soporte técnico o para ordenar partes de reemplazo, contacte Servicio al Cliente.

Llámenos lada gratuita al: 1-800-477-0457

Horas: Lun-Vie 8:00AM-7:00PM EST

Correo Electrónico: consumerrelations@kaz.com

O visite nuestro sitio web: www.HoneywellPluggedIn.com

Por favor asegúrese de especificar el número de modelo HUL570.

ESPECIFICACIONES

Clasificación Eléctrica: 120V~, 60 Hz.

Capacidad: 1.25 galones (4.7 L)

Si tiene algún problema, por favor contacte Servicio al Cliente. No devuelva este humidificador al lugar original de compra.

No intente abrir la carcasa del motor o manipular la Perilla de Encendido usted mismo. Hacerlo puede anular la garantía y causar lesiones personales o daños al producto.

INFORMACIÓN FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 18 de las reglas de la FCC.

⚠ Advertencia: Cambios o modificaciones hechos a esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites correspondientes a un equipo Consumidor ISM, según la Parte 18 de las Normas FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de EUA). Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no es instalado y usado de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirán las interferencias en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se pueden identificar encendiendo y apagado el equipo, recomendamos al usuario que intente solucionar las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o posición de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente del que está conectado el receptor.

© 2016 All Rights Reserved.
Kaz USA, Inc., a Helen of Troy Company
Marlborough, MA 01752

Honeywell is a trademark of Honeywell International Inc., used under license by Helen of Troy Limited.
Honeywell International Inc. makes no representation or warranties with respect to this product.

Distributed by: Kaz Canada, 510 Bronte St. S., Milton, ON L9T 2X6

To contact us call 1 800 477-0457 or visit our website at www.HoneywellPluggedIn.com

For Responsible recycling, please visit:



www.RecycleNation.com

© 2016 Tous droits réservés.
Kaz USA, Inc., a Helen of Troy Company
Marlborough, MA 01752

Honeywell est une marque de commerce de Honeywell International, Inc. qu'utilise Helen of Troy Limited sous licence.
Honeywell International Inc. ne fait aucune assertion et n'offre aucune garantie en ce qui concerne ce produit.

Distribué par : Kaz Canada, 510 Bronte St. S., Milton, ON L9T 2X6

Pour nous joindre : Composez le 1 800 477-0457 ou visitez notre site Web à www.HoneywellPluggedIn.com

© 2016 Todos los Derechos Reservados
Kaz USA, Inc., a Helen of Troy Company
Marlborough, MA 01752

Honeywell es una marca registrada de Honeywell International Inc., utilizada bajo licencia por Helen of Troy Limited.
Honeywell International Inc. no hace representaciones o garantías con respecto a este producto.

Distribuido por Kaz Canada, 510 Bronte St. S., Milton, ON L9T 2X6

Contáctenos al teléfono 1-800-477-0457 o al sitio web www.HoneywellPluggedIn.com

Para reciclar responsablemente, por favor visite:



www.RecycleNation.com

P/N: A000114R0
07APR16

Helen of Troy

CREATIVE DEPARTMENT ARTWORK SPECIFICATIONS

Brand: Honeywell
Category: Humidifier
Model: **HUL570 Series**
Artwork Part #: A000114R0
Die Line Part #: N/A
Description : OWNER'S MANUAL,KAZ Artwork,
Trilingual US and Canada,
HUL570 Series,HUL570B
Subject: Owners Manual
Region: US, Canada
Flat Size: IN: **W11 x H8.5**
MM: **W279.4 x H215.9**
Folded Size: IN: **W5.5 x H8.5**
MM: **W139.7 x H215.9**
Scale: 1/1
Material: 50# gloss throughout

Page count: 52 (English, French, Spanish)

Revision: 9

Date: **07APR16**

Release Date: **07APR16**

Re-release Date: **11APR16**

Colors:

Black
100%



Special Instructions:

**Quality Requirement of Artwork and Quality
Clarification Process of Artwork Printing:
Meet Eng-QS-06&02**

Kaz USA, Inc., a Helen of Troy Company
Creative Services
Marlborough, 01752 MA, USA
+1 508 490 7000